

MAXIMUM
LE NOËL DES
CITADELLES
PAGES C 12 ET C 13



MAGAZINE
GHISLAINE RHEAULT:
PARLEZ-MOI DE VOUS...
PAGE B 5

Carte de dépit

Un homme apprend à ses dépens qu'un NIP n'est pas toujours personnel

ÉRIC MOREAULT
EMoreault@lesoleil.com

■ QUÉBEC — À une époque où les fraudes reliées aux cartes de crédit augmentent de façon exponentielle — 54,4 % l'an dernier —, les consommateurs se croient à l'abri derrière le NIP de leur carte de débit. Pourtant, il suffit d'un moment d'inattention et d'un vol rapide pour se faire dépouiller de 5000 \$. Bernard Beaulieu peut en témoigner.

Jeudi, 23 h 27. M. Beaulieu effectue un retrait dans un bar. « Il y avait beaucoup de monde. Je ne pouvais pas leur dire de reculer comme au guichet. Au moins une dizaine de personnes ont pu voir mon NIP. » Dans la cohue, il ne s'est pas aperçu qu'on lui avait subtilisé sa carte. Ce n'est qu'à 10 h 30 vendredi qu'il a constaté le larcin.

Immédiatement, il se rend à sa caisse: trop tard. Pas content de lui subtiliser 1000 \$ en liquide dans ses comptes opérations et épargne, le voleur a

De faux dépôts auraient été effectués à l'aide d'une enveloppe vide

effectué un faux dépôt — une enveloppe vide — de 4500 \$. Il a par la suite effectué sept achats totalisant 4250 \$.

Bernard Beaulieu a porté plainte auprès de la police de Québec. Les chances pour qu'on retrouve l'individu sont minces même s'il a été filmé au guichet automatique.

M. Beaulieu trouve complètement aberrant qu'on ne gèle pas les sommes supposément déposées. Mais les règles en vigueur concernant les dépôts diffèrent d'une institution à l'autre, voire d'une caisse à l'autre. Certaines gèlent le montant pour deux jours, d'autres une partie du dépôt alors que certaines rendent l'argent immédiate-

ment disponible. Ce qui est le cas de sa caisse.

Qui plus est, il ne comprend pas que pour une carte de débit il n'y ait pas, à l'instar des cartes de crédit, une limite préalable maximale de 50 \$ à payer quand on est victime d'une fraude.

Car, pour l'instant, M. Beaulieu prétend être tenu responsable des sommes dérobées par la Caisse populaire de Québec. Son compte est gelé et sa paye sera saisie lorsqu'elle sera déposée.

Il n'a plus d'argent, avec tous les inconvénients que ça présuppose au jour le jour, mais il se voit aussi dans l'impossibilité d'acheter les médicaments — très coûteux — qu'il doit prendre. Il est, dit-il, en congé de maladie de son emploi à la Société d'assurance automobile du Québec depuis la fin août.

Tout ce qu'on lui a offert à la caisse où il est sociétaire « depuis 30 ans », c'est 200 \$ pour parer au plus urgent. Une somme qu'il juge ridicule dans les circonstances. « J'ai été traité comme un vrai chien », s'indigne-t-il.

Évidemment, puisque c'est la période des Fêtes, tous les bureaux de la Fédération des caisses sont fermés, de même que ceux de son assurance. Ce qui complique les recours.

C'est son histoire, mais ce pourrait bien être celle d'un autre.

Voir CARTE en A 2 >

Joyeux Noël à tous !



Directrice générale de la corporation « Les Enfants d'amour », M^{me} Louise Brissette, de Saint-Anselme de Bellechasse, partage sa joie de vivre avec l'un des 26 enfants dont elle est la mère adoptive. Elle signe aujourd'hui le conte de Noël que LE SOLEIL vous offre en cadeau en ce 24 décembre. En page B 1.

Le conte de M^{me} Louise Brissette

Une journée remplie de fébrilité, d'attente, puis de surprises commence. Le 24 décembre reste une longue journée pour nous tous qui retrouvons souvent avec plaisir nos cœurs d'enfant.

Une femme d'exception qui a adopté 26 enfants handicapés

En soirée, selon les traditions familiales, ce seront les rendez-vous pour la messe de minuit, le réveillon préparé avec soin, les rencontres avec les parents et les amis autour du feu de foyer ou du sapin garni, pour les

échanges de cadeaux. Une belle nuit en perspective !

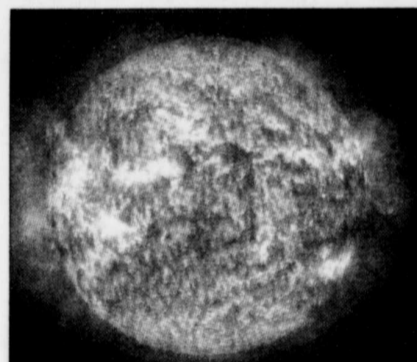
Mais pour le moment, vous consultez votre quotidien qui prend les devants et vous offre tout de suite son cadeau, respectant une tradition solidement établie au SOLEIL: un conte inédit que signe cette année une femme exceptionnelle, M^{me} Louise Brissette, mère adoptive de 26 enfants handicapés.

Au fil des années, notre journal vous a offert, à la veille de Noël, les contes rédigés par Roger Lemelin, Gilles Vigneault, Victor-Lévy Beaulieu, Nicole

Voir CONTE en A 2 >

AUTRE TEXTE
■ Noël sur la montagne Page B 1

Éclipse de Noël



Le Soleil sera partiellement voilé de 11 h 14 à 14 h 20 à Québec.

ÉRIC MOREAULT
EMoreault@lesoleil.com

QUÉBEC — Si un alignement de planètes expliquerait la formation de l'étoile de Bethléem lors de la naissance de Jésus, c'est bel et bien la rencontre du Soleil et de la Lune qui provoquera un phénomène astronomique toujours fascinant demain: une éclipse solaire. La dernière du siècle et du millénaire, elle sera « visible » à Québec de 11 h 14 à

Voir ÉCLIPSE en A 2 >

LA MÉTÉO



Maximum -13,
minimum -19

Ennuagement graduel. Demain: du soleil et froid. Détails page B 6

QUÉBEC, 104^e ANNÉE, N° 354
FLORIDE, 1,75 \$ US
MONTREAL, OTTAWA 87¢
PLUS TAXES



65¢ PLUS TAXES 6 27657 00077 5

Prix pit-bull et motion de blâme



Qui sont les politiciens qui se sont démarqués durant l'année 2000 — pour de bonnes et de moins bonnes raisons? LE SOLEIL a repris cette année la consultation de ses lecteurs et internautes pour décerner une série de prix aux politiciens. Nous publierons leur verdict jusqu'au 29 décembre.

Année après année, la mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher, est tout simplement imbattable dans la course au Prix pit-bull. Cette fois encore, elle a littéralement pulvérisé des adversaires aussi coriaces que son bon ami le maire L'Allier, Bernard Landry ou encore le bouillant secrétaire d'État au Sport amateur, Denis Coderre. C'est bien simple, M^{me} Boucher a recueilli quatre fois plus de votes que tous ses adversaires réunis. Maintenant que la loi sur les fusions a été adoptée, elle pourra voir plus grand. Je l'entends déjà houspiller ce pauvre Jean Charest, le jour où il voudra défusionner la nouvelle grande ville de Québec: « Ne touchez pas à ma ville! »

À défaut de grandes réalisations, certains politiciens passent à la postérité pour une phrase ou une expression qu'ils ont échappée. Qui se souviendrait de l'ancien ministre libéral Pierre MacDonald, si ce n'était des « grosses maudites Anglaises chez Eaton »? Même dans le cas de Jacques Parizeau, dont le bilan est pourtant impressionnant, on pense surtout à « l'argent et les votes ethniques ». Du ministre canadien du Commerce international, Pierre Pettigrew, on risque moins de retenir sa contribution à la mondialisation des échanges que son allusion au « Québec profond », qui lui vaut la motion de blâme de l'année. André-Philippe Côté a raison: il formerait un très beau couple avec M^{me} Boucher dans les « arpens verts ».

Michel David

INFINITI QUÉBEC

5250, rue John-Molson
autoroute Henri IV, sortie 140
658-3535
Un service signé Michel Potvin

\$48,000* M.S.R.P.

Ça ne s'explique pas.
Ça se vit.



INFINITI QX4
www.infiniticanda.com

240 chevaux.
Noble conquête.
Le nouveau QX4 2001
d'Infiniti.

*Frais de transport et de préparation en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. * En comparaison avec les modèles années 2000.

CONTE

Une véritable famille

Suite de la Une

Leblanc, Rémy Girard, Paul Hébert, Francine Ruel, Janette Bertrand, Jacques Boulanger, Claude Leveillé, Chrystine Brouillet, Bernard Voyer. Aujourd'hui, en offrant ce cadeau, notre journal ajoute le nom de M^{me} Brissette à cette liste prestigieuse.

M^{me} Brissette, qui vit avec sa grande famille à Saint-Anselme de Bellechasse, est directrice générale de la corporation à but non lucratif « Les Enfants d'amour », fondatrice et directrice de « L'École sur le monde » et de « La Petite École » pour les handicapés sévères.

Dans ses objectifs, M^{me} Brissette veut former avec ses enfants une véritable famille, un lieu où l'on retrouve à la fois l'amour, la tendresse et les soins appropriés à leur état.

« C'est le genre de défi qui me plaît et je réponds tout de suite oui »

Lorsque LE SOLEIL a sollicité M^{me} Brissette pour écrire ce conte inédit publié aujourd'hui, elle rayonnait au milieu de sa maisonnée, entourée d'enfants et de bénévoles tout aussi dévoués pour les handicapés.

« C'est le genre de défi qui me plaît et je réponds tout de suite oui », a dit M^{me} Brissette, affichant calme et sérénité et offrant son plus beau sourire lorsqu'un enfant est venu la voir.

Je vous suggère de prendre quelques minutes et de lire ce conte en première page du Magazine d'aujourd'hui. Ce cadeau, illustré par Marc Duplain, pourrait marquer votre journée et vous préparer pour la grande nuit de Noël.

De joyeuses fêtes à vous et aux vôtres !

Claude Thibodeau,
président et éditeur

ÉCLIPSE

Fréquent

Suite de la Une

14 h 20. Vers 12 h 50, l'éclipse sera à son point culminant, alors que 60 % de la surface du Soleil sera voilée par la Lune.

Depuis longtemps, le phénomène des éclipses lunaires ou solaires est à l'origine de nombreux mythes et croyances.

Le plus souvent, les anciennes peuplades attribuaient ce phénomène énigmatique aux méfaits d'énormes animaux fabuleux — dragons, serpents, grenouilles, jaguars, loups — qui cherchaient à dévorer le Soleil et qu'il fallait coûte que coûte dissuader par un vacarme infernal. Les Incas, eux, voyaient dans cette superposition un acte d'amour alors que pour les Incas, il s'agissait d'un combat.

Parlant de combat, l'éclipse a déjà arrêté une guerre. À la fin du premier siècle, les Médes et les Lydiens, en conflit depuis cinq ans, s'engagèrent dans une nouvelle bataille. D'un seul coup, la nuit tomba. Selon l'historien grec Hérodote, face à cet « avertissement du ciel », les belligérants ont déposé leurs armes et fait la paix.

À l'inverse, Louis 1^{er}, fils de Charlemagne, serait supposément mort de peur durant une éclipse en 840. Ses trois fils sont entrés en guerre pour disputer sa succession — un conflit qui se terminera trois ans plus tard avec le Traité de Verdun et la division de l'empire en territoires que sont maintenant la France, l'Allemagne et l'Italie.

Encore de nos jours, des « illuminés » prédisent l'apocalypse lors de l'avènement du « Soleil noir » et tombent en transe face à un phénomène qu'ils qualifient d'exceptionnel. Vraiment ? Déjà 2000 ans avant notre ère, les astronomes chinois prédisaient le phénomène récurrent.

Même Tintin, prisonnier des derniers Incas dans *Le temple du Soleil*, avait évité le bûcher en abusant de la crédulité de ceux-ci. Le reporter sans calepin avait imploré la Lune de voiler le Soleil. On retrouve

une histoire semblable dans une nouvelle de Mark Twain. Fiction ? L'écrivain célèbre et Hergé furent probablement inspirés d'une tactique qu'aurait utilisée Christophe Colomb en 1504, en Jamaïque.

Le phénomène se produit bien plus souvent qu'on ne le croit, en moyenne quatre à cinq fois par année si on se fie à la NASA, selon que l'éclipse soit totale, partielle ou annulaire. Évidemment, quand on confond son village avec la Terre... Ainsi, la prochaine éclipse lunaire totale aura lieu pas plus tard que le 9 janvier. Elle sera partiellement visible au Canada. Mais la prochaine éclipse solaire totale, elle, pourra être observée seulement en Afrique et en Amérique du Sud, le 21 juin.

Reste que la dernière éclipse totale « du siècle », le 11 août 1999, avait déclenché une véritable frénésie (ou hystérie, c'est selon) populaire et médiatique. À l'occasion, un célèbre couturier avait prédit la destruction de Paris...

Sur le plan scientifique, seule l'éclipse solaire totale permet d'étudier adéquatement les phénomènes en surface de l'astre lumineux. D'ailleurs, la couronne du Soleil est généralement invisible sauf lors d'éclipse solaire totale.

Celle-ci se produit lorsque la Lune vient s'interposer entre la Terre et l'astre du jour. L'ombre alors projetée touche la surface de la planète. Mais demain, l'ombre de la Lune passera à plus de 800 km au-dessus du pôle Nord : il n'y a donc aucun endroit sur Terre où on pourra voir une éclipse totale. La pénombre de la Lune recouvrira une partie de l'hémisphère Nord. Dépendant de l'endroit où on habite, la fraction de la surface du Soleil cachée par la Lune variera entre 50 % dans l'extrême sud et 62 % dans le nord de la province.

À chaque éclipse revient également un avertissement qu'il faut, cette fois-ci, prendre très au sérieux. Il faut se munir de lunettes protectrices spéciales, les verres de soudeur de nuance 14 ou les filtres en mylar aluminisé, pour regarder directement l'éclipse qui, autrement, peut causer de sérieuses lésions oculaires.

CARTE

Code

Suite de la Une

Toutefois, son problème pourrait se résorber rapidement. Car selon l'organisme Option consommateurs, non seulement Bernard Beaulieu ne peut être tenu responsable des sommes volées, mais sa caisse doit en plus lui rembourser en totalité la somme dont il a été détourné.

Le Code de pratique canadien des services de cartes de débit, que les caisses populaires se sont engagées à respecter, stipule qu'il faut signaler rapidement le vol et ne pas avoir divulgué son NIP. Si la victime a respecté ces conditions et qu'elle collabore à l'enquête policière, la caisse devrait à son tour respecter le Code.

Il a été impossible de trouver le montant des fraudes commises chaque année avec des cartes de débit. Mais pour ce qui est des cartes de crédit, les pertes s'élevaient l'an dernier à 227 millions \$ au Canada seulement. Toutefois, plus de la moitié de celles-ci (123 M \$) sont perpétrées à l'aide de fausses cartes.

Esprit de Noël

■ WINNIPEG — Tout cela avait commencé par une conversation banale entre collègues enseignants sur les projets de vacances des Fêtes. Mais l'esprit de Noël aidant, l'histoire s'est transformée en beau témoignage de générosité. Gérald Cyr, un professeur d'éducation physique au collège Jean-Sauvé de Winnipeg, en Alberta, placoitait avec un nouveau collègue lorsqu'il apprit que Laurent Poliquin, de Trois-Rivières, allait passer les Fêtes tout seul, loin des siens. M. Cyr décida alors d'aider son confrère de 25 ans à payer un billet d'avion ; une quarantaine d'autres ne tardèrent pas à suivre, y allant chacun d'un billet de 10 \$. « Je me demande s'il réalisa seulement ce qu'il a fait », raconte Laurent Poliquin. « Ce gars-là, tout seul, a porté l'idée, sans que j'en sache quoi que ce soit. » M. Cyr, âgé de 39 ans, s'est dit simplement heureux, lui, de lire le bonheur dans les yeux de son jeune confrère Poliquin. (PC)

TABLE DES MATIÈRES

CAHIER A

La Capitale et ses régions	3 à 6
Guy Fournier	4
Le Québec et le Canada	9 à 15
Le Monde	16 et 20
annonces classées	17 à 19
Décès	19 et 20
Divertissements	21

CAHIER B

Dimanche Magazine	1 à 10
Santé	2
Ghislaine Rheault	5
Science / Techno	4
Agenda	6
Télévision	6
Arts et spectacles	7 à 9
Bandes dessinées	10

MAXIMUM SPORTS

Gaboury	24
Statistiques	8 à 11

LE SOLEIL

POUR NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1-866-686-3344
annonces classées	686-3311
Carrières et Professions	686-3270
Promotion	686-3342
Publicité Détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

www.lesoleil.com

925, chemin Saint-Louis, Québec
Adresse postale : C.P. 1547, Succ.
Terminus Québec, Québec, G1K 7J6

LE SOLEIL, journal quotidien fondé en 1896, est produit par LE SOLEIL, division de Compagnie UniMedia qui en est l'éditeur. Il est imprimé par Imprimerie Canada, au 5000, rue Hugues-Randin, à Québec. Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

C'ÉTAIT HIER

1991 — Décès de Walter Hudson, considéré comme l'homme le plus gros du monde, à l'âge de 46 ans. Pesant 540 kilos, il n'était pas sorti de sa chambre depuis 18 ans.

1990 — Plus de 1500 pompiers assistent aux funérailles civiques de leur collègue montréalais René Massé, mort en devoir quelques jours plus tôt.

1948 — Le Canada reconnaît diplomatiquement l'État d'Israël.

MUSICIENS SUR PLACE

BRUNCH
TEMPS DES FÊTES
dimanche 24 décembre et
BUFFET DE NOËL
lundi 25 décembre
Gratuit enfant 5 ans et moins

Super Party
Saint-Sylvestre
(31 décembre)
Repas gastronomique
5 services, vin et mousseux
2 ORCHESTRÉS

Mont Tourbillon
Lac-Beauport
Réservation: 849-4418

Nos super glissades sont ouvertes!!

loto-québec résultats

649 Tirage du 2000-12-23 11 15 24 30 31 33 Numéro complémentaire: 25	49 Tirage du 2000-12-23 01 14 15 20 33 42 Numéro complémentaire: 41
Promotion Double Jeu Tirage du 2000-12-23 02 31 35 37 <small>*Seules les sélections participant au Loto 649 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.</small>	
Canco Tirage du 2000-12-23 03 04 11 12 13 17 19 20 25 26 31 43 44 46 48 57 62 63 64 70	Extra Tirage du 2000-12-23 829238 100 000 \$ Extra Tirage du 2000-12-22 029 2878 972502 100 000 \$
SUPER 7 Tirage du 2000-12-22 04 07 09 29 31 36 44 Numéro complémentaire: 40 Ventes totales: 22 343 768 \$ Prochain gros lot (approx.): 2 500 000 \$	GAGNANTS 7/7 1 12 500 000,00 \$ 6/7+ 3 136 159,50 \$ 6/7 133 2 687,30 \$ 5/7 8 905 143,30 \$ 4/7 186 299 10,00 \$ 3/7+ 168 912 10,00 \$ 3/7 1 551 783 part. gratuite

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissant au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q. cette dernière a priorité.
TVA, le réseau des tirages

BOXING DAY

DURAND

MARDI 26 DÉCEMBRE 2000 13 H

SKIS ALPINS 1999-2000 ROSSIGNOL SALOMON 40% à 50% à partir de 164⁹⁹	BOTTES DE PLANCHE À NEIGE Heelside Modèle 50 / 50 Chaussure thermoformable amovible 50% Cour.: 279 \$ Spécial 139\$	SKIS DE FOND 1999-2000 FISCHER 50% Cour.: 299 \$ Spécial 149\$
---	---	---

des réductions jusqu'à 60% sur des nombreux items en magasin.

OUVERT 7 JOURS

DURAND

ATELIER D'EXPÉRIENCE WINTERSTEIGER

9635, boul. de l'Ornière Québec 843-2223 www.durand.ca

• MODE ET CHAUSSURES
• ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES
Réparation articles de sport

LA CAPITALE

ET SES RÉGIONS

La route continue

Le boulevard du Parc technologique unit maintenant Québec et Sainte-Foy

ÉRIC MOREAULT
EMoreault@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Il serait ridicule de voir un trait d'union dans un bout de route. N'empêche, les parties Québec (nord) et Sainte-Foy (sud) du Parc technologique du Québec métropolitain (PTQM) sont unies depuis hier par le prolongement du boulevard du Parc technologique, au coût de 1,7 million \$. Et ce, après maintes années de tergiversations et de discussions sur la répartition des coûts.

Déjà, en 1997, l'Association des résidents du parc écrivait une lettre alarmante au président du conseil d'administration du PTQM parce que les travaux prévus étaient remis aux calendes grecques. Si rien n'était fait pour compléter le réseau routier, de « plus en plus d'entreprises » songeraient à quitter le parc « pour s'installer ailleurs dans la région ou même ailleurs au Québec ».

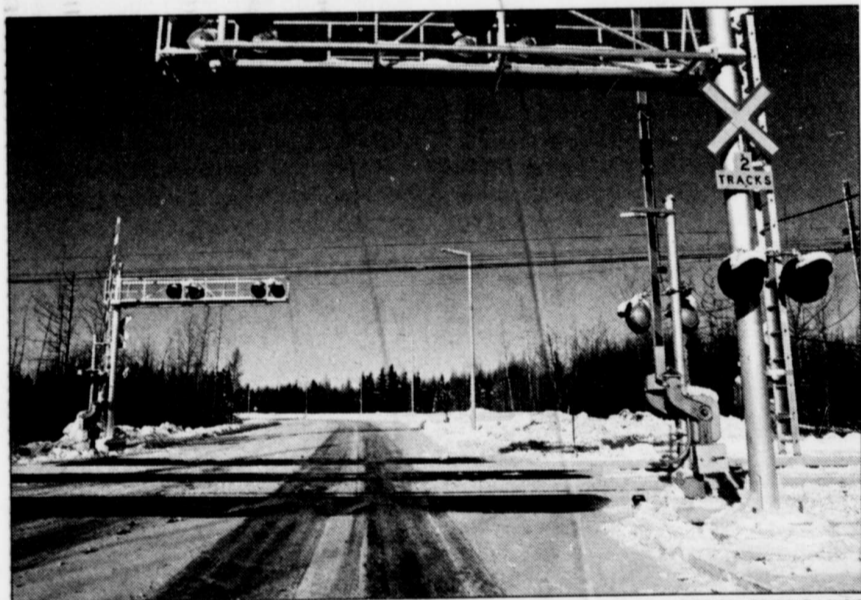
L'exode n'a pas eu lieu, mais les 400 mètres qui séparaient les deux villes, entre la rue Rideau et la limite municipale, ont été enfin pavés de bonnes intentions. Pire qu'une clôture, ce sont des voies ferrées qui empêchaient la libre circulation entre les deux parties du PTQM. On a donc aménagé un passage à niveau, avec feux clignotants et barrières, pour les franchir. Du coup, il a fallu réduire le nombre de voies à cet endroit de cinq à deux. Si bien que maintenant, un chercheur du nord

qui veut se rendre au sud n'aura plus à sortir du parc et emprunter le boulevard Wilfrid-Hamel et l'autoroute Henri-IV pour atteindre son point de destination, un détour de trois kilomètres. Il évitera ainsi la congestion des deux artères.

Les travaux ont coûté 200 000 \$ de moins que prévu. Le ministère des Transports du Québec assumera la presque totalité de la facture, soit 1,4 M \$, et la Ville de Québec absorbera le reste. Toutefois, Sainte-Foy et Québec se partageront les coûts d'entretien du passage à niveau.

On a fait les choses en grand puisque le prolongement comprend « une chaussée de 12 mètres avec bordures, trottoirs, réseau d'aqueduc et d'égouts, réseau d'éclairage, piste cyclable et massifs souterrains pour les fils de services publics », peut-on lire dans le communiqué émis par la Ville de Québec.

Les travaux ont coûté 200 000 \$ de moins que prévu



Les 400 mètres qui séparaient les deux villes ont été pavés de bonnes intentions.

Une grand-mère défend son petit-fils violent

ISABELLE MATHIEU
IMathieu@lesoleil.com

QUÉBEC — Nicolas Savary, 32 ans, a plaidé coupable hier à deux accusations d'avoir causé des voies de fait et d'avoir menacé de mort sa grand-mère, une vieille dame de 81 ans qui a tenu malgré tout à défendre son petit-fils.

Devant le juge Laurent Dubé, Savary s'est reconnu coupable d'avoir poussé sa grand-mère le 4 décembre, lui infligeant ainsi des maux de dos durant une semaine.

L'homme, vivant depuis toujours dans l'appartement de sa grand-mère

à Québec, a récidivé le 13 décembre en plus de lui faire des menaces de mort et de briser la promesse qu'il avait faite à la Cour de ne pas importuner la vieille dame. Appelée à témoigner, la grand-mère a excusé son petit-fils en disant que ces derniers temps, il était énervé par ses examens de chef-cuisinier.

« Il avait pris de la boisson, il ne savait pas ce qu'il faisait », ajoute-t-elle. « Est-ce qu'il n'arrache pas les fils du téléphone lorsque vous voulez appeler le 9-1-1? » a demandé la procureure de la Couronne M^{me} Sarah Julie Chicoine à la grand-mère. « Oui, mais c'est correct, je garde toujours des fils de téléphone en réserve », a répondu l'octogénaire. Nicolas Savary restera détenu jusqu'à sa sentence le 8 janvier.



Coiffée d'un coquet chapeau crème satiné, elle souriait à la ronde lors de l'émouvante cérémonie qui s'est déroulée avant-hier dans la chapelle intime de l'église Saint-Dominique.

L'amour contre l'adversité

Cosette Saucier et Raymond Hamelin ont renouvelé leurs vœux et lancé un livre rempli d'espoir

ÉRIC MOREAULT
EMoreault@lesoleil.com

QUÉBEC — Selon la formule consacrée, on se marie pour le meilleur et pour le pire, en sachant que joies et souffrances vont se côtoyer. Avant que la mort ne les sépare, Cosette Saucier et Raymond Hamelin ont tenu à renouveler les vœux qui les unissent depuis 43 ans, en même temps que venait au monde leur dernier bébé : un livre. Ils l'ont fait avec sérénité, pour elle, et avec l'espoir un peu fou d'un deuxième miracle, pour lui.

Ce pourrait être un puissant symbole que ce renouvellement des promesses conjugales à la veille de Noël s'il n'y avait ce mal insidieux : M^{me} Saucier se meurt d'un cancer du poumon. Pourtant, de rose vêtue avec un coquet chapeau crème satiné, elle souriait à la ronde lors de l'émouvante cérémonie qui s'est déroulée avant-hier dans la chapelle intime de l'église Saint-Dominique, à Québec. Sa sérénité, la dame de 75 ans la puise dans sa profonde foi : « J'abandonne ma vie à mon Dieu d'amour. Dans sa volonté, je suis très heureuse. »

Son mari a beau être aussi croyant et se soumettre à cette volonté, « j'ai de la difficulté à accepter tout ça ». Car le malheur s'acharne. En 1993, sa femme a fait une rupture d'anévrisme. L'hémorragie cérébrale la prive de 95 % de son autonomie. Les médecins estiment qu'elle restera

dans un état végétatif. Pendant les cinq années qu'elle passe au foyer de réhabilitation, M. Hamelin s'y rend tous les jours.

« Je l'aidais à faire ses exercices », explique-t-il. Malgré l'espoir, « j'ai beaucoup pleuré car c'était comme si je m'adressais à quelqu'un qui était vivant mais qui n'existait plus ».

À force de persévérance et de courage, M^{me} Saucier a peu à peu récupéré toutes ses fonctions, même la parole. Il y a deux ans, elle livrait son premier discours public. Quelques mois plus tard, elle réintégrait le nid conjugal.

C'est à ce moment qu'elle a commencé la rédaction de poèmes qu'il sauvegarde sur son ordinateur, sans se douter qu'ils serviraient de matière à un recueil, *Poèmes d'espoir*, lancé vendredi après la cérémonie. Cette plaquette, espère M. Hamelin, « va durer dans le temps. Les écrits restent... »

À l'époque de la rédaction, « elle marchait encore avec sa marchette, mais nous espérons qu'elle puisse se déplacer seule pour ce Noël », se remémore M. Hamelin. Le couple fait des plans pour septembre 2001 : retourner sur les lieux de leur mariage du 28 septembre 1957, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, à Montréal.

Il y a à peine trois mois, une banale maladie amène M^{me} Saucier à l'hôpital. On découvre ce cancer qui ronge le temps qu'il lui reste. D'autres auraient été effondrés, pas elle. Et pas

question d'abrèger ses jours, c'est contre ses croyances — elle remercie Dieu de « l'associer à son œuvre de rédemption dans la souffrance » — et probablement à l'encontre de ses convictions professionnelles : elle est médecin.

Gâtée par la vie, « j'ai tellement vécu de belles expériences », elle a plutôt tenu à les partager en laissant un peu « d'espoir pour les autres êtres humains ». Ce message, dit-elle en toute humilité, elle ne fait que le relayer.

« C'est un témoignage que j'ai reçu d'une vieille dame, il y a 50 ans. « Cher petit lapin, n'ayez pas peur. L'amour et le bonheur existent. » C'est ce que je veux retrasmètre à d'autres : il y a beaucoup de bonheur dans les petites choses de la vie », confie-t-elle en caressant doucement de sa main le col de fourrure de son manteau.

Dans *Poèmes d'espoir*, qui sera disponible dans les librairies de la région, il est donc plus question d'amour que de souffrance. Car dans ce dernier cas et contrairement au premier, « c'est très personnel, estime Raymond Hamelin. On ne peut pas généraliser. Mais nous avons reçu beaucoup de la société et nous voulons redonner, avec plaisir ».

Avec cette épée de Damoclès suspendue au-dessus de leur tête, probablement en gardant à l'esprit cette phrase du livre du *Cantique des cantiques* entendue à la cérémonie : « L'amour est fort comme la mort. »

Mon beau sapin...

Quoi de plus normal, quand on est né un 23 décembre, que de se prénommer Noël ? C'est peut-être l'une des raisons pour lesquelles M^{me} Vachon, qui a célébré ses 84 ans hier, entretient une passion particulière pour son arbre de Noël, qu'elle orne entièrement de décoration fait main.

On la voit sur la photo avec la maison qu'elle a habitée toute sa vie et où elle a élevé ses 12 enfants. Grâce à ceux-ci, elle a 22 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants. Maintenant en résidence, la dame originaire de Stratford, près de Disraeli, est également friande de miniaturisation. Dans ses temps libres, elle construit des répliques de bateaux célèbres. On peut donc écrire sans coup férir qu'elle a bons doigts, bon œil. E.M.



Noëlla Vachon a reproduit la maison où elle a élevé ses 12 enfants.



SAVARD
BIJOUTIER-JOAILLIER

2485, chemin Saint-Louis
Sillery
418 653-3115

Il y a des cadeaux qui marquent plus que d'autres...

W.R. Savard bijoutier-joaillier vous suggère sa broche exclusive «Océane», en or jaune 14k, sertie d'une perle noire de culture chinoise.

Courant 195\$

Ouvert le dimanche de 11h à 17h

Spécial de Noël 140\$ taxes incluses (quantité limitée)

création Hélène Savard

L'avenir de mon couple est peut-être sous le sapin!

Malgré tous mes efforts, je n'ai pu encore trouver de femme qui ait pour les cadeaux de Noël la moindre intuition. Et dire que les femmes se targuent d'être les championnes de l'intuition... N'empêche qu'à chaque jour de Noël, des millions d'hommes à travers le monde retrouvent sous le sapin une cravate qu'ils ne peuvent assortir à aucun de leurs costumes, une chemise au col trop petit ou des chaussettes fleuries avec lesquelles aucun homme normalement constitué n'oserait se promener. Bonjour, l'intuition féminine!

Je croyais ma première femme spécialiste des cadeaux qui vous laissent bouche bée, mais je n'avais rien vu encore. Durant tout un automne, je n'avais pas cessé de lui répéter que je ne souhaitais plus me promener nu-tête l'hiver. Quand nous faisons des promenades et que je rencontrais un homme portant un homburg, je ne manquais de signaler à ma femme comment ces chapeaux étaient élégants. Est-ce parce que mon père portait toujours ces chapeaux de feutre mou et que je voulais inconsciemment l'imiter, je ne saurais dire, mais il me semblait que j'aurais fière allure avec un homburg.

Vous savez ce que ma femme me donna comme cadeau de Noël? Une tuque des Canadiens avec laquelle j'avais l'air encore plus « habitant » que Jacques Plante lui-même! Elle eut même le cu-

lot d'ajouter:

« Tu sais que j'ai failli t'acheter un homburg, mais t'es bien trop jeune pour porter un chapeau pareil! J'ai pensé qu'une tuque... »

Devant tant d'incompréhension, je changeai de femme.

Ma deuxième, hélas! ne montra pas plus d'intuition que la première.

L'année où Polaroid mit sur le marché son appareil photo couleur, pas une semaine ne passa sans que je parle à ma femme du plaisir que nous aurions à avoir des photos de famille instantanées, qu'il ne serait plus temps d'en prendre quand nous serions vieux et perclus. À Noël, au lieu de recevoir le bel appareil photo Polaroid que j'espérais et dont je lui avais tant parlé, vous savez ce qui m'attendait comme éternelle sous le sapin? Un portrait de mes enfants et de ma femme (qui n'était même pas leur mère) qu'elle avait fait prendre chez Simpson!

« Tu m'as convaincue, écrivit-elle sur la carte, du plaisir que tu éprouverais d'avoir une photo de famille. J'espère que tu mettras celle-ci bien en évidence dans ton bureau. » Et elle avait signé: « Ta femme et tes enfants qui t'aiment! »

Une photo de ma femme pour mon bureau au



Guy Fournier

Collaboration spéciale

G.Fournier@lesoleil.com

moment même où je tentais avec l'énergie du désespoir de séduire ma secrétaire!

Devant tant d'incompréhension, je changeai de femme encore une fois.

Plusieurs semaines avant Noël, je commençai à parler à Louise de l'importance pour un auteur de posséder l'encyclopédie Britannica, une mine inépuisable de renseignements. Quelques jours après, très ostensiblement, je débarrassai ma bibliothèque de dizaines de romans qui n'avaient plus

aucun intérêt. dem au coût d'au moins 500 \$. Un vrai cadeau de Grec! C'était tellement compliqué d'accéder à la banque de données, que je n'ai jamais utilisé les 30 heures en question.

Devant tant d'incompréhension, je changeai de femme encore une fois.

Au moins six mois avant Noël, je commençai à parler à ma nouvelle femme d'un DVD.

« Comme on est déjà tout équipé pour le cinéma maison, ça serait formidable de pouvoir regarder nos films sur un magnétoscope numérique... »

Même si elle sembla tout de suite saisir où je voulais en venir, je revins sur la question au moins deux ou trois fois par mois. Devinez ce qu'il y avait pour moi sous le sapin? Quatre disques DVD!

« Comme tu as l'intention d'acheter un magnétoscope DVD, me dit-elle, j'ai pensé que ces quatre films constitueraient une belle partance... »

Cette fois-là, je décidai d'être moins patient et je changeai de femme dès le printemps suivant.

Nous ne sommes plus qu'à quelques heures de minuit. Est-ce que j'aurai le téléphone portable numérique dont je parle à Maryse depuis l'été dernier, tout en lui mentionnant que la batterie de mon vieux Motorola est finie, que je n'ose pas en acheter une nouvelle étant donné que mon téléphone est analogique...?

Je croise les doigts, car la première chose qu'elle fait, le dimanche, c'est de lire ma chronique. Et, heureusement, la plupart des magasins sont ouverts toute la journée...

Un sapin, la nuit



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Bien caché au fond du chemin de la Seigneurie au Lac-Beauport, cet orgueilleux sapin a tout pour faire concurrence aux étoiles. Plus que quelques heures avant que la magie de Noël n'opère...

La rivière Montmorency déborde

■ BEAUPORT — La rivière Montmorency est sortie de son lit hier, forçant l'évacuation des occupants de deux résidences de la rue Saint-Pierre à Beauport. La pluie de la semaine dernière et le refroidissement qui a suivi ont favorisé la création d'un embâcle de bonne longueur et entraîné le débordement de la rivière. « C'est difficile d'intervenir parce que l'embâcle n'est pas vraiment accessible, explique Jean-Pierre Bazinet, porte-parole de la Sécurité civile. On souhaite que l'eau réussisse à se frayer un chemin à travers les glaces et la situation devrait revenir à la normale. » Le niveau d'eau étant à la hausse en raison de l'embâcle, les pompiers de Québec ont été chargés de garder un œil sur la rivière afin d'intervenir si la situation dégénère. Gageons que les sapeurs approcheront maintenant les lieux avec beaucoup de précautions: lors de l'intervention d'hier après-midi, deux pompiers se sont retrouvés à l'eau lorsque la glace a cédé sous le poids de leur camion mini-pompe! I.M.

EN BREF

Peut-être un malaise

■ POINTE-AU-PÈRE — Une autopsie a été pratiquée hier sur le corps de Bertrand Lévesque, 60 ans, décédé vendredi dans une collision frontale à Pointe-au-Père près de Rimouski. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec veulent savoir si un malaise cardiaque ne serait pas à l'origine du grave accident. Vers 17 h 30 vendredi, la voiture de Bertrand Lévesque a soudainement empiété sur la voie de gauche du boulevard Sainte-Anne à Pointe-au-Père et a heurté de plein fouet un Ford Aerostar. Le conducteur de la minifourgonnette a été grièvement blessé et reposait toujours à l'hôpital hier. D'après la SQ, l'état de la chaussée n'était pas problématique et les conducteurs n'avaient pas les facultés affaiblies par l'alcool. I.M.

Un motoneigiste meurt

■ FALARDEAU — Un motoneigiste est mort vers 12 h 30 hier dans un sentier de la ZEC Onatchiway, près de Falardeau au Saguenay. Mario Jean, 57 ans, de Canton-Tremblay, a perdu le contrôle de son véhicule en négociant une légère courbe et a foncé directement sur

un arbre. Le compagnon de Mario Jean, qui le précédait sur une autre motoneige, n'a rien vu de l'accident. Selon ce qu'il a confié aux policiers, la victime ne conduisait pas de façon imprudente. M. Jean a pu être victime d'une distraction ou d'un malaise. Le décès du motoneigiste a été constaté à l'hôpital de Chicoutimi. Il s'agit du deuxième décès d'un motoneigiste depuis le début de l'hiver. Le 16 décembre, le jeune Sébastien Frenoy, 19 ans, est mort à Sullivan en Abitibi après que son engin eut heurté une glissière de sécurité et un poteau. Seize motoneigistes ont perdu la vie au cours de la saison 1999-2000, presque trois fois moins qu'en 1998-1999 alors que 45 personnes avaient perdu la vie. I.M.

Justice éclair

■ QUÉBEC — Exemple frappant de justice en accéléré hier au palais de justice de Québec: Dominic Gagnon a été condamné à une peine de cinq mois de prison une douzaine d'heures après avoir été arrêté pour violence conjugale. Gagnon a plaidé coupable à une accusation de voies de fait avec lésions et de méfait. Dans la nuit de vendredi à hier, il a frappé sa conjointe au visage avant de défoncer une porte. L'homme de Charlesbourg, consommateur de PCP, a plusieurs antécédents de voies de fait. I.M.

Solde de fin d'année au magasin-entrepôt

Du 26 décembre 2000 au 2 janvier 2001

Économisez jusqu'à

70%

sur les prix de détail suggérés

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN EST EN SOLDE!

VÊTEMENTS DE SKI

Économisez jusqu'à 60 % sur les vêtements de ski et de surf des neiges.

VÊTEMENTS DE PLEIN AIR

Économisez jusqu'à 60 % sur les blousons et parkas isolés et non isolés.

VÊTEMENTS TEKWARE®

Économisez jusqu'à 70 % sur les vêtements techniques haute performance The North Face pour les activités de plein air les plus aventurières.

CHAUSSURES

Économisez jusqu'à 50 % sur les chaussures de trekking et les chaussures hors-piste.

En présentant cette annonce, vous obtiendrez un rabais additionnel de

10%

sur tout achat de plus de 150 \$.

Une seule annonce par client. Cette offre se termine le 2 janvier 2001 et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.



NEVER STOP EXPLORING™

www.thenorthface.com

Sainte-Anne-de-Beaupré, Québec Promenades Sainte-Anne Centre Factory Outlet 418.827.8080
Pour connaître les heures d'ouverture en vigueur durant la période des Fêtes, téléphonez au magasin-entrepôt.

Vous trouverez au magasin-entrepôt des aubaines fantastiques sur une vaste gamme de produits discontinués et d'articles présentant un léger défaut. Ces défauts n'affectent en rien le rendement du produit. Les pourcentages de rabais mentionnés sont basés sur les prix de détail suggérés. Au moment de la vente, ceux-ci ont pu faire l'objet de réductions préalables. Les articles vendus au magasin-entrepôt The North Face ne sont pas couverts par la garantie à vie The North Face. Les commandes postales et les commandes en ligne ne sont pas acceptées. Les quantités sont limitées à l'inventaire en magasin; magasinez tôt pour profiter du meilleur choix.

Photo: © 1999 Kristoffer Ericsson, Conrad Anker, Hans Saari et Mark Holbrook à Shishapangma, au Tibet

SOL

MAIL CHAMP



SOLDES DU LENDEMAIN DE NOËL

JUSQU'À
70%

P L U S A G R É A B L E

Les soldes d'après Noël, chez Les Ailes de la Mode, ce sont des RABAIS, des RABAIS et encore des RABAIS dans une ambiance vraiment chaleureuse. Réductions allant jusqu'à 70% sur une vaste sélection d'articles.

Dépêchez-vous, car les soldes débutent le 26 décembre!



CARTE-CADEAU ÉLECTRONIQUE
LA PUCE-À-PORTER



CARTE LES AILES
MASTERCARD

Lundi 25 décembre Fermé

Mardi 26 décembre jusqu'à 21 h

Mercredi 27 au vendredi 29 décembre 9 h 30 à 21 h

Samedi 30 et dimanche 31 décembre 9 h à 17 h

Lundi 1^{er} et mardi 2 janvier Fermé

JOYEUSES FÊTES!

AILES
LES AILES DE LA MODE

Nulle part ailleurs

MAIL CHAMPLAIN (450) 672-4537 • CARREFOUR LAVAL (450) 682-4537 • PLACE STE-FOY (418) 652-4537 • www.lesailles.com

418 652 4537

La cause de la violence conjugale demeure négligée

CLAUDETTE SAMSON
CSamson@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Le rapport du coroner Jacques Bérubé sur la mort de Françoise Lirette et de son fils Loren, à Baie-Comeau, en 1996, a eu l'effet d'un véritable coup de fouet sur les interventions en violence conjugale au Québec. La portée de toutes les mesures prises demeure toutefois limitée du fait qu'il ne s'est encore pratiquement rien fait pour venir en aide aux conjoints violents.

« C'est comme si on soignait un cancéreux en lui offrant les services d'un psychologue et des médicaments contre la douleur, mais rien pour s'attaquer à la cause de sa maladie », a illustré le coroner Bérubé, lors d'une entrevue téléphonique, cette semaine.

Le coroner avait fait deux importantes recommandations au sujet des conjoints violents: l'établissement d'une ligne téléphonique de soutien aux hommes en crise, accessible 24 heures par jour, sept jours par semaine, et la mise en place d'un réseau de centres d'aide.

Le coroner Bérubé ne mâche pas ses mots à propos de la ligne téléphonique: « Ça devait se faire et ça n'a

pas été fait. Si jamais j'ai une autre enquête sur ce sujet, il y en a qui auront des explications à me donner. Ils devront me dire pourquoi ça bloque, et qui bloque ça », a-t-il proféré.

Renée Audy, représentante des CLSC sur le comité interministériel de suivi à la Politique gouvernementale en matière de violence conjugale, appuie sa requête.

Un tel service permettrait aux hommes qui se sentent déraiper et qui souhaitent être aidés d'avoir un point central où s'adresser.

Mais au bout de ce service d'écoute téléphonique, dit-elle, il faut des ressources où référer les hommes qui veulent être aidés.

Les femmes victimes de violence

peuvent trouver des maisons d'hébergement dans toutes les régions, et cela, gratuitement, rappelle-t-elle. Pour les hommes, les quelques services d'aide qui existent sont payants, ce qui constitue une inégalité, souligne M^{me} Audy.

Pour le coroner Bérubé, il est clair que tant que ces services ne seront pas plus répandus et accessibles, on ne s'attaquera toujours qu'aux effets de la violence conjugale. Jamais aux causes.

DES MESURES CONCRÈTES

Ce qui reste à faire ne doit toutefois pas occulter ce qui a été fait. Selon Renée Audy, le rapport Bérubé a eu l'effet d'un coup de fouet, qui est venu donner du tonus à la Politique en matière de violence conjugale adoptée en 1995.

Depuis deux ans, dit-elle, quelque 11 000 intervenants en CLSC ont ainsi été formés à faire du dépistage systématique auprès de toute la clientèle féminine.

L'Association des CLSC a également élaboré un code d'intervention commun à tous les CLSC de la province.

Dominique Breton, du ministère de la Santé et des Services sociaux, a indiqué de son côté que 32 organismes communautaires se sont partagé 2,5 millions \$ l'année dernière.

DU CÔTÉ POLICIER

Du côté policier, les protocoles d'entente avec les CLSC se multiplient, ce qui permet d'assurer un suivi aux interventions policières, lorsque les victimes le souhaitent.

Enfin, vendredi dernier, une autre recommandation du coroner Bérubé a trouvé écho auprès de la ministre de la Justice. Linda Goupil a déposé un projet de loi qui, une fois adopté, permettra de lever le voile sur le secret professionnel, lorsqu'il existe un motif raisonnable de croire qu'un danger imminent de mort ou de blessures graves menace une personne.

L'enquête du coroner sur la mort de M^{me} Françoise Lirette avait permis d'établir que son ex-conjoint et assassin, René Gaumont, avait fait part de ses intentions meurtrières à plusieurs intervenants de la santé, sans que quiconque ne pose un geste pour aviser les victimes appréhendées.

Appel aux donneurs de sang

QUÉBEC — Héma-Québec a un urgent besoin de sang, dans la région de Québec comme partout ailleurs en province.

Les récentes tempêtes de neige ont ralenti et même annulé les collectes de sang, faisant baisser la réserve jusqu'à un niveau critique, le plus bas niveau jamais atteint depuis la création d'Héma-Québec en 1998.

Les réserves sont présentement insuffisantes pour approvisionner les hôpitaux de la province durant les temps des Fêtes.

Pour répondre à l'ensemble des besoins des patients, Héma-Québec doit accueillir chaque jour 1350 personnes sur les lieux de collecte. Ces derniers jours, il y en avait à peine 800.

Les besoins sont particulièrement criants pour les groupes sanguins A+, A- et O+.

Une collecte aura lieu le mardi 26 décembre au Centre permanent des donneurs de sang de Sainte-Foy au 2535, boulevard Laurier ainsi qu'au 325, rue de la Croix-Rouge. Pour plus d'information, contactez Héma-Québec au 1-800-343-7264. I.M.

Six jours de « Boxing Day » Treize jours avec Kevin Costner

Du 26 au 31 décembre



Dès le 26 décembre, et pour six jours, ne manquez pas l'extraordinaire « **Boxing Day** » de Place Laurier et ses milliers de rabais ! Vous pourriez aller voir Kevin Costner... sur grand écran !



Cadeau avec achat

Voyez Kevin Costner en avant-première au Cinéplex-Odéon de Sainte-Foy !

Du 26 au 31 décembre, faites pour 100 \$ ou plus d'achats avant taxes à Place Laurier et rendez-vous à la boutique Le Service avec vos factures. Vous pourriez obtenir l'une des 375 paires de laissez-passer pour assister à l'avant-première du film « Treize jours » mettant en vedette Kevin Costner, jeudi, 11 janvier à 19h. Une présentation d'Alliance Atlantis Viva Film. Offre valable jusqu'à épuisement des quantités.



Ne cherchez plus.
C'est la Place. ←



www.placelaurier.com

350 magasins. Sears, Zellers, La Baie, Toys "R" Us, Future Shop, Sports Experts, Linen Chest, Renaud Bray, 40 restos.

La vie est un cirque pour Florian Vallée

LUCE DALLAIRE
collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — Des sourires et des rires par milliers, voilà ce que le « marchand de bonheur » Florian Vallée a ramené dans son baluchon à Saint-Georges après avoir bourlingué sur les routes du Québec pendant plus de 50 ans. Pour raconter l'histoire de ce rêve de Beauce-Carnaval à ses petits-enfants, le grand-papa de 84 ans, a choisi d'écrire.

Fils de Joséphine et d'Hormidas Vallée de Saint-Benoît Labre, Florian Vallée est âgé de 20 ans quand, un été, après la cueillette des petits fruits, il décide d'investir sa fortune de 50 \$ pour organiser un spectacle au lac Poulin.

« Pour moi, c'était clair. Je me ruinais ou je faisais quelque chose avec. J'avais fait venir la fanfare de Thetford-Mines. » Nous avions « effardoché » le terrain de l'île pour faire de la place, installé des madriers pour y avoir accès sans devoir marcher dans l'eau, fait de la publicité sur le Perron de l'église. Tout le monde avait suivi la musique », se souvient-il. C'était en 1938.

Quatre ans plus tard, la plage Vallée prend son essor. Chaque semaine, on y présente soit un spectacle, soit de la lutte. Son frère et sa sœur reprennent les affaires, car Florian, intrépide, sent « l'appel de la route ».

La guerre prend fin. Un cirque avec des acrobates, et un Allemand, le capitaine Schultz, dompteur d'animaux débarquent en Beauce. Florian Vallée s'improvise gérant. La tournée débute avec le « combat de l'ours », deux singes et quelques chiens. Matériel requis : deux camions, une auto et des haut-parleurs.

« Pas toujours évident de parler anglais avec un Allemand et de se comprendre », raconte-t-il.

À l'hiver, Florian Vallée « s'amuse » à retaper et à construire quelques manèges pour animer le terrain de la plage Vallée. L'été suivant, sur demande

spéciale du responsable, ces derniers ont égayé la tombola à Saint-Raymond-de-Portneuf. Les résultats sont à ce point encourageants qu'un an plus tard, après avoir convolé en justes noces avec Cécile Binet, Florian Vallée fonde Beauce-Carnaval. Avec trois manèges.

« Pendant 50 ans, il y a eu bien des périphéries et des kilomètres parcourus. Des hauts, des bas aussi », affirme le couple qui a toujours fait équipe.

Planifier le calendrier de la tournée, dresser les horaires, engager le personnel, acheter les manèges, faire face à la compétition, partir pour de longs mois, composer avec Dame Nature n'ont pas été choses toujours faciles.

« Mais quel plaisir de travailler dans ce « Royaume du divertissement » où faire tourner le spectacle est si amusant. Mon rêve est devenu réalité. Jamais sur le terrain je n'ai laissé un enfant pleurer sans savoir pourquoi... », ajoute-t-il.

Salué comme un « ambassadeur beauceron », Florian Vallée laisse ses enfants, Jacques, Paule et Pascal, prendre la relève.

Jacques et Paule et leurs conjoints, suivent les traces du pionnier. Pascal, lui, se laisse séduire par la radio.

Actuellement, chaque été, Beauce-Carnaval est de la fête d'une cinquantaine d'expositions au Québec et en Ontario. L'entreprise emploie, en tournée, plus de 200 personnes.

Dans son livre, tiré à 200 exemplaires, qu'il entend donner à ses enfants, à ses petits-enfants, à ses collaborateurs à qui il rend hommage et à ses amis, Florian parle de sa vraie passion « aimer et rendre les autres heureux ! » Le marchand de bonheur, c'est lui !



Florian Vallée

Le premier navigateur pour enfants

4 à 11 ans

Téléchargez
AmiWeb
gratuitement !

AMIWEB

AmiWeb permet aux enfants de découvrir Internet dans un environnement adapté et sécurisé en plus d'offrir une gamme d'activités et de jeux qui stimulent leur imagination.

C'est gratuit !
www.midmultimedia.com

AmiWeb assure la sécurité des enfants sur Internet !

Météo Conseil*

1 900 565-4000

* Frais applicables

Beau temps, mauvais temps,
toujours présent



Environnement
Canada

Environnement
Canada



FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



PHILIPS MAGNAVOX
Téléviseur stéréo de 27 po avec image sur image

- Entrées audio, vidéo et S-véo
- Télécommande
- Tube-écran à grand contraste

15 PAR SUCCURSALE RÉUSINE

299⁹⁹

PHILIPS MAGNAVOX
Téléviseur stéréo de 27 po avec image sur image

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



hp Processeur Intel^{MD} Celeron^{MC} à 550 MHz

invent 6630R

- MÉMOIRE VIVE 64 Mo
- DISQUE DUR 10 Go
- CD-ROM 40x
- MODEM V.90 56K

MONITEUR EN SUS

MINIMUM 40 PAR SUCCURSALE 1 PAR CLIENT RÉUSINE

499⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



NEC Moniteur couleur de 19 po Multisync™ MS-95

- Dimension de visionnement de 18 po
- Pas du masque de 0.26 mm
- Jusqu'à 1600 x 1200 de résolution @ 76 Hz

299⁹⁹



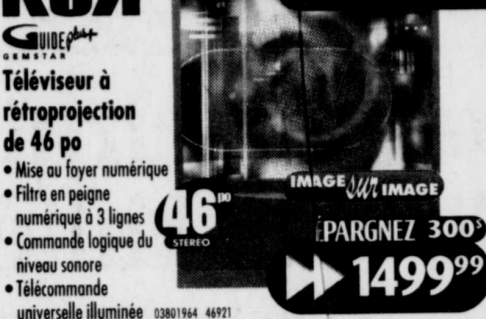
hp Imprimante DeskJet™ 612C (R)

- Impression de qualité jusqu'à 600 x 600 ppp
- Vitesse jusqu'à 5 ppm en noir et 2,5 ppm en couleur
- Superbe impression sur tout type de papier

ÉPARGNEZ 50%

49⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT




RCA Téléviseur à rétroprojection de 46 po

- Mise au foyer numérique
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes
- Commande logique du niveau sonore
- Télécommande universelle illuminée

ÉPARGNEZ 300⁰⁰

1499⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



ORION Magnéscope à bon prix

- Télécommande
- Pistage numérique automatique
- Programmation à l'écran
- Réusiné

25 PAR SUCCURSALE

59⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



APEX Lecteur de DVD, VCD et DC

- Sortie numérique et DTS
- Sortie S-véo
- Commande de zoom de 2x et 4x

15 PAR SUCCURSALE

169⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



SAMSUNG Caméscope 8 mm SCMS1

- Zoom numérique à 440x
- Mise au point automatique
- Effets spéciaux numériques
- Pile lithium-ion

15 PAR SUCCURSALE

329⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



MOTOROLA Service de radio familiale (FRS) à 14 canaux avec affichage rétroéclairé à ACL

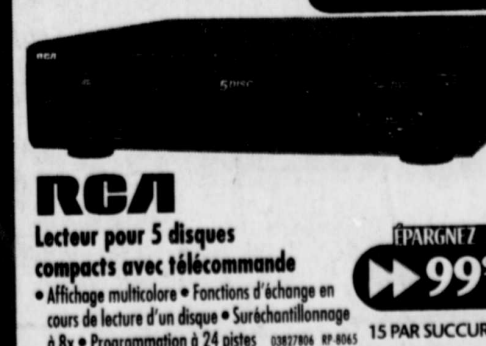
- Jusqu'à 3,3 km de portée
- Alarme sonore sur appel et bouton-poussoir latéral de conversation
- Prise audio accessoire à une broche
- Pince amovible pour ceinture

ÉPARGNEZ 30⁰⁰

20 PAR SUCCURSALE 2 PAR CLIENT

39⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



RCA Lecteur pour 5 disques compacts avec télécommande

- Affichage multicolore
- Fonctions d'échange en cours de lecture d'un disque
- Suréchantillonnage à 8x
- Programmation à 24 pistes

ÉPARGNEZ 50⁰⁰

15 PAR SUCCURSALE

99⁹⁹

SOLDE D'APRÈS-NOËL

MAINTENANT EN LIGNE!

À PARTIR DU 25 DÉCEMBRE

@ **FUTURE SHOP.ca**

Les portes ouvrent le 26 décembre de 13 h à 21 h

Limite de un par famille pour tous les produits, à moins d'indication contraire. Tant qu'il y en aura. Aucun détailant. Aucun bon d'achat différé. Les offres gratuites ne peuvent être combinées à aucune autre offre promotionnelle. Une seule offre prime ou gratuite par client par achat. Certains articles ne sont pas disponibles dans toutes les succursales. Tous les articles sont sujets à une vente préalable. Les remboursements, échanges et prix protégés seront acceptés après le 28 décembre 2000.

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



LIGER Lecteur MP3 Eigerman de 32 Mo


- 32 Mo de mémoire interne extensible à 64 Mo à l'aide de cartes Smart Media
- Interface pour port parallèle
- Casque d'écoute, logiciel et étui inclus

ÉPARGNEZ 50⁰⁰

10 PAR SUCCURSALE

99⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



SHARP Mini-chaîne à 3 disques

- Puissance totale de 20 watts
- Double lecteur de cassette à commandes logiques
- Syntonisateur AM/FM numérique avec 20 stations pré-réglées
- Graves étendues

ÉPARGNEZ 60⁰⁰

10 PAR SUCCURSALE

99⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



KENWOOD Récepteur Dolby numérique de 400 watts


- 80 watts x 5 RMS
- 3 entrées numériques
- Télécommande sans fil

ÉPARGNEZ 100⁰⁰

10 PAR SUCCURSALE

199⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



GoldStar Four micro-ondes moyen de 1100 watts

- Capacité de 1,0 pi. cu.
- 10 niveaux de puissance
- Réchauffage et décongélation automatiques

ÉPARGNEZ 110⁰⁰

15 PAR SUCCURSALE

89⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



Hoover Aspirateur vertical Windtunnel

- Technologie brevetée Windtunnel - ramasse plus de poussière que tout autre aspirateur vertical
- Rangement pour accessoires recouvert à l'avant
- Traverse de nettoyage d'une largeur de 13 po

ÉPARGNEZ 100⁰⁰

15 PAR SUCCURSALE

199⁹⁹

PREMIERS ARRIVÉS
26 DÉC. SEULEMENT



CASIO Téléphone sans fil avec afficheur

- 25 canaux
- Affichage de mise en attente
- Répertoire automatique pour 20 numéros

ÉPARGNEZ 50⁰⁰

40 PAR SUCCURSALE

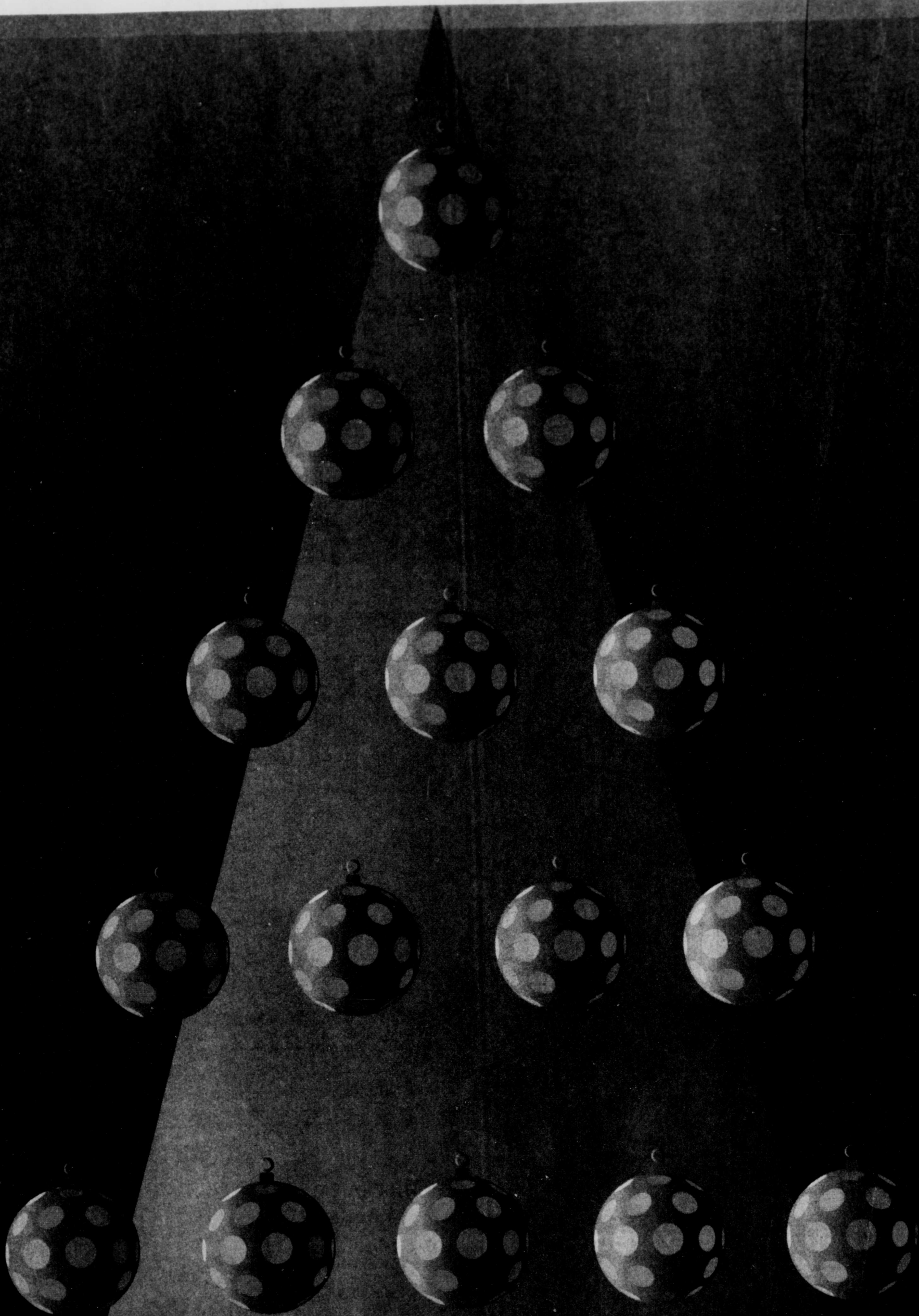
29⁹⁹

PROMOTION POUR LE 26 DÉCEMBRE SEULEMENT!

Tous les DC, les DVD et les vidéocassettes sont en solde!

DES DC POUR AUSSI PEU QUE **99¢** CHACUN

DES DVD POUR AUSSI PEU QUE **6⁹⁹\$** CHACUN



*Quand le sapin est prêt à être dépouillé,
les boîtes-cadeaux prêtes à offrir,
la maison prête à recevoir ceux qu'on aime,
c'est qu'enfin, nous sommes tous
prêts-à-fêter...*

TOUTE L'ÉQUIPE SIMONS VOUS SOUHAITE

JOYEUX NOËL

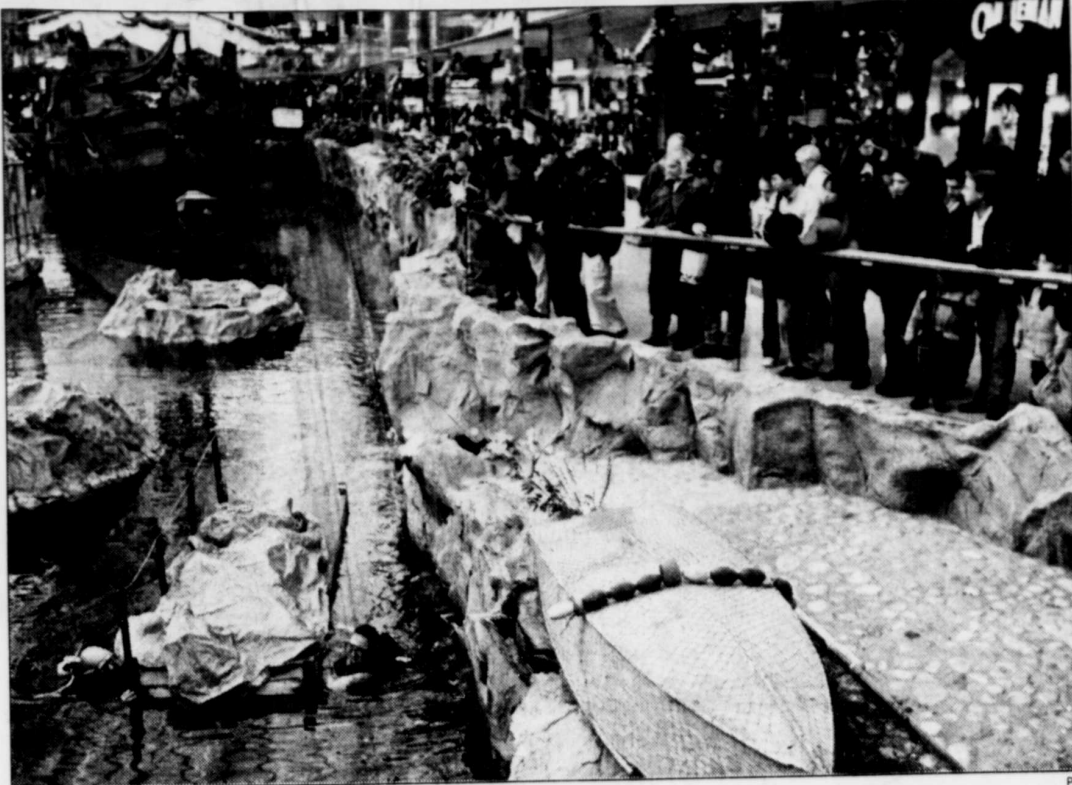


QUÉBEC

la m
sim

LE QUÉBEC LE CANADA

Tragédie au centre commercial



Sous le regard horrifié de centaines de clients du centre commercial West Edmonton Mall, des plongeurs ont retiré le corps d'un homme qui s'était noyé dans un lagon artificiel. La victime avait été découverte vers 10 h 30 flottant entre deux eaux près d'une reproduction du bateau Santa Maria.

MONTRÉAL

Poignardé dans le métro, il sort du coma au bout d'un mois

MONTRÉAL (PC) — Benoît Baril, 21 ans, poignardé sauvagement dans un autobus de la STCUM, le 19 novembre, a repris conscience cette semaine — juste à temps pour Noël — après un coma d'un mois et quatre chirurgies majeures.

Lucide, ses premiers mots furent « c'est pas juste, maman », en laissant couler une larme sur son visage. Aujourd'hui, il désire vivre loin de la ville, dans l'espoir de fuir la violence urbaine.

« Il nous a demandé de recommencer une vie ailleurs. Pour lui, nous quitterons la ville. Nous habitons Laval depuis des années. Nous prendrons un nouveau chemin, près des vraies choses, ce sera la campagne s'il le faut », confie la mère du jeune Baril, M^{me} Michèle Forcier.

Sauvé *in extremis* par l'équipe du D^r Ronald Denis, spécialiste réputé de la traumatologie au Québec, Benoît est devenu le patient le plus populaire de l'hôpital Sacré-Coeur. Tant les médecins que les infirmières pouvaient difficilement s'imaginer qu'un tel drame aurait pu arriver aussi à leur propre enfant.

De son lit d'hôpital, Benoît nous a dit, de sa voix brisée par une intubation de plusieurs semaines : « Je suis content d'être en vie. Je veux dire merci aux gens de tout le Québec qui ont prié pour moi. C'est beau la vie. »

Il se souvient avoir été dans l'autobus, de s'être endormi, d'avoir manqué son arrêt et de s'être réveillé poignardé. Jamais il n'a perdu conscience, mais il ne saurait pas reconnaître ses agresseurs.

« Et je veux tout oublier, avoue-t-il. Ne plus en parler et surtout ne plus y penser. »

Depuis jeudi, il a recommencé à marcher, mais il a à peine fait 10 pas. La convalescence sera donc longue et il reçoit déjà une aide psychiatrique.

« Au début, il pleurait à toutes les deux minutes. Mais présentement, ça va mieux. Il a un bon moral. Je suis surprise de sa force », ajoute Michèle Forcier, en regardant amoureuxment son fils.

Il a même recommencé à appeler ses amis. Sa blonde Marie-Ève et son frère aîné Sébastien, âgé de 25 ans — et qui ressent encore « une très grande colère », d'après sa mère — sont d'un appui constant et remarquable.

« Votre fils a été victime d'un incident. Il vient d'être poignardé et a été conduit à l'hôpital Sacré-Coeur. » C'est l'appel qu'ont reçu les parents de Benoît Baril, au début de la nuit du 20 novembre, de la part d'une policière de la STCUM.

« Je croyais que c'était une petite coupure et qu'on allait le ramener vite à la maison, se souvient M^{me} Forcier. Arrivés à l'urgence, il était encore conscient et nous a dit : « Je me suis endormi dans l'autobus et j'ai été poignardé. » On l'a ensuite conduit au bloc opératoire et on nous a demandé d'attendre dans un petit salon adjacent. J'ai alors compris que sa condition était plus grave. »

« Mon mari Roger et moi ignorions alors que nous allions devoir affronter la guerre », se rappelle-t-elle. Plusieurs fois, son fils a frolé la mort au cours du dernier mois.

« Au moins deux fois, nous avons dû aller jouer de la harpe avec le Bon Dieu », a ajouté le D^r Denis, en souriant à Benoît.

Sa mère croyait qu'il ne s'agissait que d'une coupure

« Statu quo » linguistique

Québec maintiendra l'entrée libre aux cégeps anglophones

■ MONTRÉAL (PC) — Le gouvernement Bouchard n'a pas l'intention de restreindre l'entrée au réseau collégial anglophone, en dépit des attentes des militants péquistes de Montréal, a révélé hier le quotidien montréalais *La Presse*.

Francophones et allophones tenus d'étudier en français au primaire et au secondaire pourront continuer d'opter pour le réseau anglophone au niveau collégial.

Le gouvernement se donnera un délai de cinq ans pour surveiller la situation et vérifier si cette liberté de choix accroît, comme le soutiennent les militants péquistes de Montréal, le nombre des transferts vers l'anglais.

Avant même que ne soit rédigé le rapport de la Commission des États généraux sur la situation du français, le gouvernement Bouchard a fait son lit. Ses positions se retrouveront dans le mémoire que soumettra au printemps le Parti québécois au forum présidé par Gérard Larose et qui circulera dans les comités à compter du début janvier.

Sur l'affichage commercial aussi, Québec optera pour le *statu quo* — le mémoire du PQ fera des « observations générales », mais « il n'y aura pas de coup de barre », indiquent plusieurs sources.

Une idée proposée par Gérard Larose, imposer la prédominance du français aux raisons commerciales, « serait extrêmement difficile à mettre en place juridiquement », prévient-on.

Se contentant du *statu quo* sur bien des questions, le conseil exécutif péquiste va hausser le ton — comme pour donner le change — et réclamer que le Québec récupère tous les pouvoirs en matière d'immigration, ce qui est une revendication traditionnelle. Le Québec ne contrôle actuellement l'entrée que de 30 à 40 % des immigrants qui arrivent ici.

Le conseil du Parti québécois vient tout juste de

terminer ces propositions, qui ont nécessité, sur la question des cégeps, plusieurs réunions aux échanges musclés. La vice-présidente du PQ, Marie Malavoy, prévoyait que tout serait réglé lors d'une réunion le 8 décembre, mais les tractations se seront poursuivies jusque cette semaine.

Cependant, pour ceux qui ont assisté à la rédaction du texte, il y a au bout du compte une parfaite adéquation entre les orientations souhaitées par le gouvernement et celles couchées sur le papier par le conseil exécutif du PQ « présidé par Bouchard », rappelle-t-on.

Depuis 1996, les péquistes de Montréal réclament sans relâche qu'on restreigne l'entrée aux cégeps anglophones à ce seul groupe linguistique. Cette demande est encore revenue, il y a dix jours, dans le mémoire déposé aux États généraux par les péquistes de Montréal-Centre, qui regroupent 14 associations.

En 1990, 71 % des élèves allophones tenus de faire leur secondaire en français restaient au réseau francophone en passant au collégial. Cette proportion a constamment chuté pour se situer à 57 % seulement en 1998.

Les allophones qui ont choisi le collégial anglophone sont passés de 27 % en 1990 à 42 % en 1998, selon les chiffres du ministère de l'Éducation. Les transferts linguistiques des allophones vers l'une ou l'autre langue se passent à 87 % au niveau collégial. À ce moment, 47 % optent pour le français et 40 % pour l'anglais.

Le gouvernement et le conseil exécutif du PQ en sont venus à la conclusion que rien ne permettait d'affirmer que le fait de rendre obligatoire la fréquentation des cégeps francophones aux non-anglophones changerait quoi que ce soit aux transferts linguistiques.

Il n'y a pas d'indice suffisant pour démontrer que les choix linguistiques se font pendant les

Des restrictions qui sont réclamées depuis 1996

EN BREF

Mise en garde aux ambulanciers

■ MONTRÉAL (PC) — En dépit d'une entente de dernière minute intervenue, au cours de la nuit, entre Urgences Santé et le syndicat de ses ambulanciers, le Conseil des services essentiels a émis samedi une série d'ordonnances à l'encontre du RETAQ, le Rassemblement des employés techniciens ambulanciers du Québec. Le Conseil interdit que le vote de grève illégal accordé par les syndiqués du RETAQ soit mis à exécution. Il ordonne aussi aux ambulanciers de s'abstenir de tout moyen de pression jusqu'à la résolution complète du conflit. Le président du syndicat, Yves Imbeault, doit aussi déclarer publiquement son intention de se conformer aux ordonnances, sinon il pourrait être accusé d'outrage au tribunal. Les négociations reprendront en janvier, puisque le syndicat soutient toujours qu'il

manque d'effectif pour répondre aux besoins.

Michel Le Moignan n'est plus

■ QUÉBEC — L'abbé Michel Le Moignan, ancien député de Gaspé, est mort jeudi à l'âge de 81 ans. En 1976, le prêtre gaspésien avait causé toute une surprise en se faisant élire député de Gaspé à l'Assemblée nationale sous la bannière de l'Union nationale. L'abbé Le Moignan avait même tenu les rênes de ce parti de façon intérimaire du mois de mars 1980 au mois de janvier 1981. Il a été battu aux élections de novembre 1981. Michel Le Moignan a enseigné l'histoire et la littérature durant 18 ans au Séminaire de Gaspé et a travaillé comme prêtre à plein temps durant plus de 10 ans. Dans un message envoyé vendredi, le premier ministre Lucien Bouchard a salué le dévouement de l'abbé Le Moignan pour sa région natale, la Gaspésie. I.M.

Le jour de magasinage le plus fou de l'année

(LE SOLEIL) — C'était hier le jour de magasinage le plus fou de l'année — 8,4 millions de Canadiens devaient dépenser au moins 560 millions \$ des plus de 1 milliard \$ prévus en fin de semaine pour leurs achats de Noël. Hier et aujourd'hui sont le point culminant du magasinage de dernière minute des Canadiens qui auront dépensé plus de 16 milliards \$ pour leurs cadeaux cette année.

Les Canadiens mettent la touche finale à une liste comprenant en moyenne 11 noms. Quelque deux millions de Québécois auront dépensé à la fermeture des magasins 139 millions \$ du milliard \$ en question.

Un récent sondage réalisé au Canada, aux États-Unis, au Brésil et au Mexique révèle que les trois quarts des Canadiens régleront leurs achats à l'aide de cartes de crédit et de débit. Le prix moyen des cadeaux sera pratiquement le même puisqu'il s'élèvera à 67 \$ au Canada et à 68 \$ aux États-Unis.

Ce sont les Américains qui dépensent le plus pour leurs cadeaux de Noël : 1015 \$ pour leurs cadeaux ; leur liste comprend en moyenne 13,3 noms. Les Canadiens, les Mexicains et les Brésiliens devaient dépenser

741 \$ CAN, 314 \$ US et 193 \$ US, respectivement, pour les cadeaux qu'ils destinent aux 11,1, 6,8 et 6,6 personnes figurant sur leur liste.

Au Canada comme aux États-Unis, les achats portent sur quatre principales catégories d'articles : vêtements, jouets, livres et musique. Si vous viviez au Brésil ou au Mexique, vous pourriez vous attendre à recevoir des cadeaux similaires, puisque les quatre principales catégories d'achats y sont les vêtements, les jouets, la musique et le parfum.

Mais les Canadiens se procurent les plus grandes quantités d'alcool : 46 % des gens s'attendent à acheter des boissons alcooliques, comparativement à 43 % des Brésiliens, 30 % des Américains et 24 % des Mexicains.

Les Canadiens de l'Atlantique ont la liste de cadeaux la plus longue, 14,3 noms en moyenne, comparativement au Québécois, dont la liste (comportant 8,3 noms en moyenne) est la plus courte. Ce sondage a également révélé que les Canadiens dépensent en moyenne 216 \$ pour le cadeau de leur conjointe et les femmes, 158 \$, ce qui porte à croire que les hommes ont plus tendance que les femmes à faire leurs courses de Noël à la dernière

minute. Les Américains s'attendent à dépenser 333 \$ US pour leur conjointe, tandis que les Américaines consacrent 213 \$.

Les Canadiens et les Canadiennes prévoient consacrer environ la même somme aux cadeaux des amis et de la famille, soit 69 \$ et 65 \$ respectivement.

Les résultats sont légèrement différents aux États-Unis où les hommes dépensent 27 \$ de plus que les femmes à cet égard, soit 82 \$ contre 55 \$.

Les parents canadiens entendent dépenser 187 \$ par enfant, comparativement à 203 \$ pour leurs homologues américains.

Au Canada, le nombre d'acheteurs ayant accès à Internet qui ont probablement fait des achats électroniques a plus que doublé, passant de 6 % en 1999 à 13 % cette année. Aux États-Unis, 33 % des consommateurs devraient faire des achats de Noël sur Internet.

Pour ce qui est des transactions par carte de crédit ou de débit, on s'attendait à ce qu'elles atteignent presque 4110 par seconde, quatre fois plus que les transactions traitées par seconde pendant une journée ordinaire.



Durant la seule journée d'hier, on s'attendait à ce que 8,4 millions de Canadiens dépensent au moins 560 millions \$ pour leurs achats de Noël.

« Notre médecine est pourrie »

Beaucoup d'appelés et bien peu d'élus pour les régimes d'assurance-invalidité

ANNE-MARIE VOISARD
AMVoisard@lesoleil.com

■ QUÉBEC — « Notre médecine est pourrie jusqu'à l'os. » M^e Daniel Petit, défenseur des personnes qui ont maillé à partir avec les régimes d'assurance, tant publics que privés, n'y va pas de main morte. « Pour être reconnu invalide, il faut être comme un légume. »

Qu'il s'agisse de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), de la Société de l'assurance automobile (SAAQ) ou de la Régie des rentes, peu importe l'assureur, l'avocat ne fait pas de différence. « Le système médical nous laisse tomber », enchaîne René Paquin, président de l'AQVRAI, Association québécoise des victimes de régimes d'assurance-invalidité. « Même le médecin de famille. » Et ça, avant même que soit posé le diagnostic.

M. Paquin, lui-même atteint de fibromyalgie et d'autres maux (encéphalopathie non spécifique, Parkinson précoce, côlon irritable), n'en finit plus

d'expliquer les dédales où il fut entraîné. Jusqu'à Baltimore. Il calcule que ça lui a coûté 25 000 \$.

M^e Petit constate, de son côté, que tous ces gens qui souffrent, en l'absence de symptômes facilement identifiables, sont « un poids pour les médecins, un poids économique ». C'est ce qui l'amène à réclamer l'abandon du paiement à l'acte, lequel, à son avis, va « à l'encontre de la qualité ». Il précise qu'« un bon, un excellent salaire empêcherait le travail à la chaîne ».

Non seulement faut-il du temps pour mettre le doigt sur le bobo, à la différence d'un rhume, par exemple, mais encore faut-il savoir ce qu'implique le

mot invalidité. Les assureurs, quelle que soit la compagnie ou le régime, le savent. Les médecins experts aussi qui travaillent pour eux.

M^e Petit a eu connaissance d'un cas particulièrement troublant. Un malade consulte un rhumatologue qui lui dit : « Vous souffrez de fibromyalgie. » Le même médecin agit ensuite comme expert pour l'assureur. Il change de chapeau et... de diagnostic : « Elle somatise ses problèmes de santé. » Conclusion : l'employée devra se hâter de retourner au boulot.

Dépression, burnout. L'AQVRAI admet que la fibromyalgie et les autres douleurs chroniques mènent là. Le problème, dans tous les cas, c'est de faire reconnaître le lien, de cause à effet, avec le travail. Seule façon pour le malade d'être admissible aux prestations. Mais les assureurs, pas plus que « le petit noyau de médecins », à leur service, n'y trouvent pas leur avantage.

Donc, on s'organise pour ne pas avoir à payer.



René Paquin, M^e Daniel Petit et Richard Lavoie.

■ QUÉBEC invalidante au Québec, l'important mande au l'posée en fé

C'est aussi VRAI, l'Ass victimes de validité, do quin, est tu personnes un ancien f dant 28 ou 3 vernement s'est déclar travaillait che au mini

SEARS

Joyeuses fêtes!
Nos magasins seront ouverts
de 13h à 21h
le mardi 26 décembre

ÉPARGNEZ 13%*

sur presque tous les articles en magasin

MÊME S'ILS SONT DÉJÀ SOLDÉS

Y COMPRIS LES OFFRES FANTASTIQUES MENTIONNÉES CI-DESSOUS ET BIEN PLUS EN MAGASIN

*Sears déduira du prix de l'article le montant équivalant à celui qui sera payé pour la TPS et la TVQ, ce qui signifie que le montant total de l'achat, toutes taxes comprises, ne dépassera pas le prix de l'article. La déduction équivalant au montant des taxes ne s'applique ni à la marchandise non-taxable, ni aux achats faits dans le cadre de toute exonération de taxes. À l'exclusion des fragrances et des produits de beauté de marques prestigieuses, des vêtements et accessoires Joe Boxer^{MD}, Jockey^{MD}, Calvin Klein^{MD} et Guess, des sacs à main Nine West^{MD} et Hush Puppies^{MD}, des parures de fenêtre sur commande spéciale, des produits, pièces et services automobiles, des services et produits installés du Centre du foyer Sears^{MC}, des frais de livraison et de contrat d'entretien, de l'Agence de voyages Sears, des entreprises sous licence et des partenaires du Club Sears. L'offre s'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears, les magasins de meubles Sears et les magasins de meubles et d'électroménagers Sears. Offre en vigueur du mardi 26 au jeudi 28 décembre 2000.

moitié prix

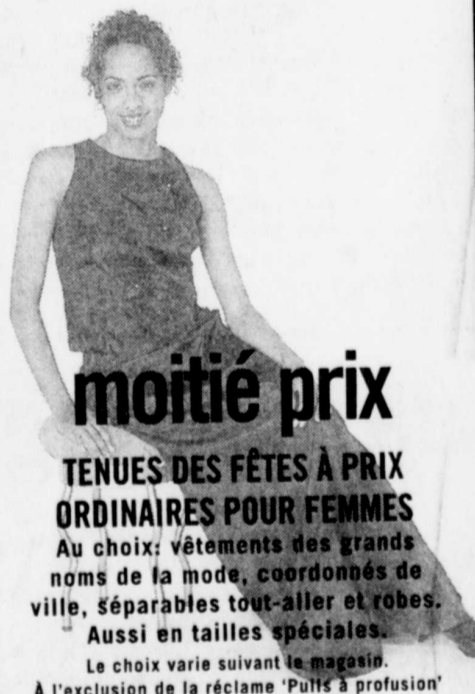
TOUS LES VÊTEMENTS
NEIGE-MOLLE^{MD} À PRIX
ORDINAIRES POUR FEMMES

Le choix varie suivant le magasin

rabais 35%

SOUTIENS-GORGE,
CULOTTES, SOUS-VÊTEMENTS
DE MAINTIEN ET LINGERIE AUX
TEINTES MODE D'AUTOMNE

Le choix varie suivant le magasin



moitié prix

TENUES DES FÊTES À PRIX
ORDINAIRES POUR FEMMES
Au choix: vêtements des grands
noms de la mode, coordonnés de
ville, séparables tout-aller et robes.
Aussi en tailles spéciales.

Le choix varie suivant le magasin.
À l'exclusion de la réclame 'Puffs à profusion'

rabais 33%

PANTOUFLES ET BOTTES
À PRIX DE LIQUIDATION POUR
HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Dans la limite des stocks

rabais 25%

CHAUSSURES HABILLÉES,
TOUT-ALLER ET DE SPORT
À PRIX DE LIQUIDATION POUR
HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Dans la limite des stocks

rabais 40%**

TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Le choix varie suivant le magasin.

**Rabais basés sur les prix Sears marqués
à l'origine. Certains prix ont peut-être été
démarqués auparavant.

rabais 40%**

ACCESSOIRES D'HIVER
POUR FEMMES ET TOUS
LES MODÈLES POUR HOMMES
ET ENFANTS

Le choix varie suivant le magasin.
À l'exclusion des gants Isotoner^{MD}

moitié prix

COFFRETS À BIJOUX,
CERTAINS BIJOUX MODE ET
BIJOUX TRADITION^{MD}
ET INSIGNIA^{MD} EN OR 10 K

Dans la plupart des magasins.
Le choix varie suivant le magasin

moitié prix

TOUS LES BAGAGES

Au choix: valises pullman, valises
verticales, fourre-tout, sacs à
vêtements, sacs sport et plus.

Prix en vigueur du mardi 26 au jeudi 28 décembre 2000.

SEARS

Sears. Les beaux côtés de votre vie.^{MC}

Méto, boulot, sur le dos

L'Association québécoise des victimes de régimes d'assurance-invalidité, pour les personnes au bout du rouleau

ANNE-MARIE VOISARD
AMVoisard@lesoleil.com

■ QUÉBEC — Fibromyalgie et autres maladies à la fois invisibles et invalidantes. Fatigue débilante. Les victimes se comptent par milliers au Québec, en particulier chez les infirmières et les enseignants. D'où l'importance du recours collectif qui s'engage, et pour lequel une demande au Fonds d'aide, en vue d'obtenir un appui financier, sera déposée en février ou mars.

C'est aussi la raison d'être de l'AQVRAI, l'Association québécoise des victimes de régimes d'assurance-invalidité, dont le président, René Paquin, est lui-même au nombre des personnes atteintes. M. Paquin est un ancien fonctionnaire. Il fut pendant 28 ou 29 ans à l'emploi du gouvernement québécois. Quand le mal s'est déclaré, au printemps 1994, il travaillait comme agent de recherche au ministère de l'Industrie et du

Commerce. Ça coïncide avec le déménagement dans un nouvel édifice, place D'Youville. L'année suivante, on diagnostique « le syndrome des immeubles hermétiques et une intolérance multiple à toutes sortes de produits chimiques dans l'environnement ».

Mais il n'était pas au bout de ses peines. D'ailleurs, il est parti à la retraite en 1997, incapable de continuer à travailler. À 52 ans.

M. Paquin raconte son histoire. Il a le souffle court. Les difficultés respiratoires s'associent à la fibromyalgie. Douleurs musculaires. Troubles du sommeil. De la mémoire vive. M. Daniel Petit, qui pilote le dossier, est présent avec le directeur Richard Lavoie. Il veut qu'on laisse parler, sans l'interrompre, le président. « S'il ne dit pas son idée tout de suite, il va l'oublier. » Problèmes de concentration. M. Paquin ne se fait pas prier pour admettre. « Je commençais, dit-il, à ne plus me rappeler mon code d'accès à l'ordinateur. »

J'ÉTAIS INFIRMIÈRE

Ils seraient 40 000, surtout des femmes, malades à ce point qu'ils doivent quitter leur emploi. Incidemment, pour leur donner raison, Julie St-Hilaire s'adonne à passer dans le corridor. Et la conversation s'engage. « J'étais infirmière. Je vais avoir 34

ans. » Que s'est-il passé? Une blessure. Une entorse lombaire qu'elle s'est faite en 1993, alors qu'elle déplaçait un patient. La suite — tendinite, scoliose — est un cauchemar.

Ils seraient 40 000, surtout des femmes, malades à ce point qu'ils doivent quitter leur emploi

Le syndicat, c'est-à-dire la FIIQ, Fédération des infirmières et infirmiers du Québec, n'a pas été d'un grand secours. « Tout ce qu'il a fait, c'est de convaincre l'assureur (qui ne voulait pas payer) de m'envoyer en expertise. » Chômage. Aide sociale. Assurance long terme. « J'ai eu la paix pendant deux ans, jusqu'à l'été 98. » Puis, retour à l'aide sociale assortie d'un soutien financier. « Nous som-

mes des êtres humains qui se ramassent à la petite cuiller. »

C'est pour changer le cours des choses, pour donner gain de cause à tous ces gens qui sont « au bout du rouleau », que René Paquin a décidé de créer l'AQVRAI. L'accès à la retraite fut pour lui « une bénédiction du bon Dieu ». Mais ça ne l'empêche pas de se sentir lésé.

Au lieu de recevoir 56% de son salaire d'il y a cinq ans, comme maintenant, suffirait que la Commission de la santé et de la sécurité du travail reconnaisse le lien entre son emploi et les maux qui l'affligent pour que le pourcentage grimpe à 90%.

Il en va donc de son propre intérêt et aussi de celui de toutes les autres personnes, dont la plupart sont réduites à la pauvreté.

On peut joindre l'AQVRAI, sans frais, au 1-877-622-4010, ou en téléphonant au (418) 622-2152.



188\$
SCIE À ONGLETS COMPANION^{MC} 13 A, 10 PO
N° 28505. Rég. Sears 229,99.

moitié prix

ENSEMBLE DE QUALITÉ INDUSTRIELLE CRAFTSMAN DE TABLE À TOUPIE ET TOUPIE 9 A À 2 VITESSES

N° 70759. Rég. Sears 599,98. **299,99**

5999

PERCEUSE COMPANION SANS CORDON 9,6 V, 3/8 PO

Avec chargeur 1 heure, 2 blocs d'alimentation et mallette.

N° 22989. Rég. Sears 99,99.

69999

TÉLÉ SONY TRINITRON 27 PO

Son surround matriciel, filtre peigne numérique et sortie audio fixe/variable.

N° 14480

rabais 120\$

PURIFICATEUR D'AIR HONEYWELL HEPA[®]

Aide à retirer les particules en suspension. N° 32600. Rég. Sears 299,99. **179,99**

Produits pour l'environnement dans la plupart des magasins. Filtre particulière à haut rendement

59999

CAMÉSCOPE COMPACT JVC^{MD} VHS

Écran 2 1/2 po à CL. Zoom numérique 300X. Stabilisateur d'image. N° 31404.

Dans la limite des stocks

13999

MAGNÉSCOPE SEARS À 4 TÊTES

Entrées A/V en façade et à l'arrière. Réglage auto de l'horloge. Télécommande multimarques.

N° 30240

rabais 50\$

BATTERIE DE CUISINE TOUT POUR LA MAISON GOURMET^{MD} 'ORLEANS'

8 PIÈCES À INTÉRIEUR ANTI-ADHÉSIF

N° 13671. Rég. Sears 199,99. **149,99**

moitié prix

ASPIRATEUR AVALÉ-TOUT CRAFTSMAN^{MD} 45 L

Avec rallonges, suceur tout usage.

N° 29249. Rég. Sears 219,99. **109,99**

34999

LAVE-VAISSELLE CAPRI^{MD} À ENCASTRER

Système de décantation Soil Settler^{MC}.

N° 77309. Rég. Sears 499,99. Supplément pour l'installation; elle est garantie. Détails en magasin

rien que 36999

COMBINÉ PORTATIF JVC KABOOM

Lecteur de DC, micro pour sons rythmiques et de batterie. 52 W.

N° 20910

moitié prix

BATTERIE DE CUISINE TOUT POUR LA MAISON GOURMET 'CHAMPAGNE'

19 PIÈCES EN ACIER INOXYDABLE

N° 13365. Rég. Sears 399,99. **199,99**

88\$

SCIE À DÉCOUPER COMPANION 13 PO

N° 28604. Rég. Sears 99,99.

rabais 50\$ sur duo

DUO KENMORE^{MD}

Laveuse 24 po large. N° 10852. Rég. Sears 669,99. **639,99**

Sècheuse. N° 60882. Rég. Sears 579,99. **559,99**

14999

ASPIRATEUR VERTICAL KENMORE 10 A

Réglage auto de la hauteur.

N° 38010. Rég. Sears 199,99.

moitié prix

ARTICLES MIKASA EN VERRE À MOTIF FLOCON DE NEIGE GIVRÉ

Rég. Sears 11,99-49,99. Chac. **5,99-24,99**

moitié prix

TOUS LES ARBRES DE NOËL, ÉCLAIRAGES, DÉCORATIONS, PAPIER D'EMBALLAGE, CARTES EN BOÎTE ET PANIERS DE FRIANDISES DE NOËL

Prix de liquidation; dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin

rabais 25-50%

JOUETS CHOISIS

Détails en magasin. Le choix varie suivant le magasin. Jouets dans certains magasins seulement

moitié prix

TOUS LES PULLS D'AUTOMNE À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

Styles, couleurs et tissus variés.

rabais 40%**

TOUS LES VÊTEMENTS D'AUTOMNE ET DES FÊTES POUR ENFANTS, EN TAILLES BÉBÉ-18

**Rabais basés sur les prix Sears marqués à l'origine. Certains prix ont peut-être été démarqués auparavant

rien que 999^{Ch.}

HAUTS NEIGE-MOLLE^{MD} CHOISIS POUR GARÇONS ET FILLES ET PANTALONS EN SERGÉ POUR GARÇONS

Hauts: tailles 2-18. Pantalons: tailles 4-18. Le choix varie suivant le magasin

moitié prix



moitié prix**
TENUES DE NUIT, PEIGNOIRS ET TENUES DE DÉTENTE D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
Enfants: tailles 2-18.
Le choix varie suivant le magasin.
À l'exclusion des modèles pour hommes.
Calvin Klein pyjamas 4 saisons en paquet et la nouvelle mode de printemps

rabais 40%

TOUS LES PANTALONS EN VELOURS CÔTELÉ POUR HOMMES

Haggar^{MD}, Dockers^{MD}, R & R, R & R Classics, Arnold Palmer et plus.

rabais 30%

TOUTES LES COLLECTIONS SPORT D'AUTOMNE ET D'HIVER POUR HOMMES

Dont Point Zero^{MD}, Pierre Cardin^{MD}, Calvin Klein^{MD}, Guess et plus.

rabais 355\$

CANAPÉ TOUT POUR LA MAISON^{MD} 'LAURENTIAN'

Rég. Sears 1199,99. **844 \$**

Mobilier assorti et options sur commande aussi en solde

moitié prix

OREILLERS SYNTHÉTIQUES CHOISIS

Au choix: Springmaid^{MD}, Micro-shield^{MD} et Durafil^{MD}

moitié prix

ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER DE LA SÉRIE 151 1BD À RESSORTS INTÉGRÉS

1 place-TG 2 places. Rég. Sears 799,98-2099,99. L'ens. **398-1048 \$**

moitié prix

TOUS LES CADEAUX ET ACCESSOIRES EN BOÎTE-CADEAU POUR HOMMES

Chaussettes, mouchoirs, chemises sport et plus.

moitié prix

TOUTE LA LITERIE DE FIN DE SÉRIE

Au choix: douillettes, parures de lit, draps et accessoires. Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks

rabais 55%

TRÈS GRAND CHOIX DE FINS DE SÉRIE DE SERVIETTES

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks

Le magasin ouvre à 13 h le mardi après-midi, 26 décembre 2000

SEARS

Sears. Les beaux côtés de votre vie.^{MC}

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

NP1250700A



Ville de
Sainte-Foy

AVIS PUBLIC PROPRIÉTÉ DES RUES

AVIS est donné, aux personnes intéressées, que la Ville de Sainte-Foy entend se prévaloir des dispositions de l'article 422 de la Loi sur les cités et villes, afin de devenir propriétaire des rues ou parties de rues ouvertes au public depuis au moins dix (10) ans.

Le texte de l'article 422 de la Loi sur les cités et villes est le suivant :

- 1° Les rues ou ruelles ouvertes au public depuis au moins dix ans deviennent propriété de la municipalité dès que sont accomplies les formalités suivantes :
- 1^{re} Approbation de description - Le conseil approuve par résolution une description de toutes rues ou ruelles ou de toute partie de celles-ci, pour lesquelles la municipalité entend se prévaloir du présent article;
- 2^{de} Comment la description est faite - Cette description doit être faite d'après un plan cadastral et un livre de renvoi faits et déposés conformément à la Loi sur le cadastre (L.R.Q., chapitre C-1);
- 3^e Dépôt - L'original de cette description doit être déposé au bureau du greffier de la municipalité et une copie certifiée par un arpenteur-géomètre doit être déposée au bureau du registraire de la division d'enregistrement ou se trouvent les terrains visés;
- 4^e Avis - Le greffier de la municipalité fait publier deux fois dans la Gazette officielle du Québec et dans un journal quotidien circulant sur le territoire de la municipalité, avec un intervalle d'au moins trois mois et d'au plus quatre mois entre chaque publication, un avis contenant :

a) le texte intégral du présent article;

b) une description sommaire des rues ou ruelles concernées;

c) une déclaration à l'effet que les formalités prévues aux paragraphes 1^{er} et 2^e ont été accomplies.

Prescription - Tout droit auquel des tiers pourraient prétendre à la propriété du fonds desdites rues ou ruelles est prescrit s'il n'est pas exercé par action devant le tribunal compétent dans l'année suivant la dernière publication dans la Gazette officielle du Québec.

Exception - La municipalité ne peut se prévaloir du présent article à l'égard des rues ou ruelles sur lesquelles elle a prélevé une taxe au cours des dix années précédentes. S.R. 1964, c. 193, a. 430, 1968, c. 23, a. 8, 1996, c. 2, a. 210.

DESCRIPTION SOMMAIRE DES RUES OU PARTIES DE RUES POUR LESQUELLES LA VILLE DE SAINTE-FOY ENTEND SE PRÉVALOIR DE L'ARTICLE CI-DESSUS MENTIONNÉ :

- Anse, Rue de K.** - Une partie de la rue de l'Anse, étant les lots 346-521 et 346-522.
- Anthony-Law, Rue** - La rue Anthony-Law, étant le lot 319-921.
- Arthur-Buies, Rue** - La rue Arthur-Buies, étant les lots 394-150 et 394-156.
- Beauséjour, Place du** - La place du Beauséjour, étant le lot 311-2.
- Chanoine-Martin, Rue du** - Une partie de la rue du Chanoine-Martin, étant le lot 185-1.
- Chassé, Rue** - La rue Chassé, étant le lot 319-924.
- Corrigan, Rue** - Une partie de la rue Corrigan, étant le lot 311-20.
- De Launay, Rue** - La rue De Launay, étant les lots 347-13, 348-2 et 348-3.
- Église, Route de L.** - Une partie de la route de l'Église, étant les lots 345A-2 et 345-107 et une partie des lots 299-1, 299-6, 299-7, 299-8, 299-10, 299-11, 299-14, 299-15, 299-16, 299-17, 299-18, 299-20, 299-21, 299-22 et 299-23, ci-après décrites.
- Esperanto, Rue de K.** - La rue de l'Esperanto, étant les lots 365-7-7, 365-8-8, 365-9-10 et 365-9-11.
- Falaise, Avenue de la** - Une partie de l'avenue de la Falaise, étant les lots 320-31 et 320-32.
- Flandres, Rue des** - Une partie de la rue des Flandres, étant le lot 368-3.
- Général-Tremblay, Rue du** - Une partie de la rue du Général-Tremblay, étant le lot 299-1-1.
- Gregg, Rue** - Une partie de la rue Gregg, étant les lots 312-3 et 319-922.
- Hochelaga, Boulevard** - Une partie du boulevard Hochelaga, étant les lots 390-A-4, 313-D-1, 313-D-2, 313-E-1 et 313-E-2.
- Jean-De-Quen, Avenue** - Une partie de l'avenue Jean-De-Quen, étant les lots 390-A-2 et 308-46.
- Jean-Talon Nord, Rue** - Une partie de la rue Jean-Talon Nord, étant une partie du lot 423-2, ci-après décrite.
- Joseph-Kaebel, Rue** - La rue Joseph-Kaebel, étant le lot 319-923.
- Lalonde, Rue** - Une partie de la rue Lalonde, étant le lot 319-925.
- Le Corbusier, Rue** - Une partie de la rue Le Corbusier, étant les lots 368-1 et 368-2.
- La Prévost, Rue** - Une partie de la rue La Prévost, étant le lot 181-E.
- Liégeois, Boulevard** - Une partie du boulevard Liégeois, étant le lot 345A-25 et une partie du lot 393, ci-après décrite.
- Montpellier, Rue** - Une partie de la rue Montpellier, étant les lots 312-1-1 et 312-2.
- Mont-Royal, Rue du** - Une partie de la rue du Mont-Royal, étant le lot 345A-12.
- Nelles, Rue** - Une partie de la rue Nelles, étant les lots 319-878-1, 319-886-1, 319-926 et 319-927.
- Père-Jamet, Rue du** - La rue du Père-Jamet, étant les lots 309-1 et 311-27.
- Pins, Terrasse des** - La terrasse des Pins, étant le lot 345-106.
- Poitiers, Rue de** - Une partie de la rue de Poitiers, étant le lot 346-523 et 346-524.
- Promenade, Rue de la** - Une partie de la rue de la Promenade, étant les lots 346-523 et 346-524.
- Refuge, Rue du** - La rue du Refuge, étant le lot 346-580.
- Richard-Turner, Rue** - Une partie de la rue Richard-Turner, étant les lots 299-6-1, 299-7-1, 299-15-1, 299-16-1, 299-17-1, 299-18-1, 299-20-1, 299-22-1 et 299-23-1.
- Ross, Côte** - Une partie de la côte Ross, étant les lots 393-152 et 394-132.
- Sainte-Foy, Chemin** - Une partie du chemin Sainte-Foy, étant une partie du lot 402, ci-après décrite.
- Saint-Louis, Chemin** - Une partie du chemin Saint-Louis, étant une partie des lots 299-27, 359-28, 359-29, 359-33 et 365-2, ci-après décrites.
- Sasseville, Avenue** - Une partie de l'avenue Sasseville, étant le lot 302-9 et une partie du lot 302-8, ci-après décrite.
- Tournai, Rue de** - La rue de Tournai, étant les lots 346-396-2-1 et 346-396-20.

DESCRIPTIONS TECHNIQUES DES PARTIES DE LOTS MENTIONNÉES CI-HAUT POUR CHACUNE DES RUES ET LA RÉFÉRENCE AUX PLANS CI-ANNEXÉS.

- Lot 299-1 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure triangulaire, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-1-3, mesurant, le long de cette limite, 33,88 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-20 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,77 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 33,88 mètres; contenant, en superficie, 42,4 mètres carrés.
- Lot 299-6 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-6-4, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-7 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,23 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-23 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,57 mètres; contenant, en superficie, 53,0 mètres carrés.
- Lot 299-7 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-7-4, mesurant, le long de cette limite, 18,34 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-8 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,01 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,34 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-6 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,23 mètres; contenant, en superficie, 56,9 mètres carrés.
- Lot 299-8 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-8-3, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-9 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,38 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,30 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-7 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,01 mètres; contenant, en superficie, 58,4 mètres carrés.
- Lot 299-10 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-10-5, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-11 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,08 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-9 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,22 mètres; contenant, en superficie, 57,4 mètres carrés.
- Lot 299-11 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-11 pte, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-12 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,09 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-10 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,08 mètres; contenant, en superficie, 56,8 mètres carrés.
- Lot 299-14 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-14 pte, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-15 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,73 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,29 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-13 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,84 mètres; contenant, en superficie, 50,8 mètres carrés.
- Lot 299-15 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-15-4, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-16 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,85 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-14 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,73 mètres; contenant, en superficie, 49,4 mètres carrés.
- Lot 299-16 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-16-4, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-17 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,56 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,33 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-15 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,85 mètres; contenant, en superficie, 47,6 mètres carrés.
- Lot 299-17 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-17-4, mesurant, le long de cette limite, 18,32 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-18 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,44 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,32 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-16 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,56 mètres; contenant, en superficie, 45,7 mètres carrés.
- Lot 299-18 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-18 pte, mesurant, le long de cette limite, 18,34 mètres; vers le sud-est, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 2,74 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,34 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-17 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,44 mètres; contenant, en superficie, 47,3 mètres carrés.
- Lot 299-20 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-20-2, mesurant, le long de cette limite, 20,45 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-21 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,85 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 20,45 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-19 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,77 mètres; contenant, en superficie, 50,6 mètres carrés.
- Lot 299-21 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-21 pte, mesurant, le long de cette limite, 20,48 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-22 pte, mesurant, le long de cette limite, 7,37 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 20,48 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-20 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,85 mètres; contenant, en superficie, 93,5 mètres carrés.
- Lot 299-22 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-22-4, mesurant, le long de cette limite, 1,87 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 20,27 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-21 pte, mesurant, le long de cette limite, 7,37 mètres; contenant, en superficie, 141,2 mètres carrés.
- Lot 299-23 pte (Route de l'Église) Plan: 7-1265-1030-1**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 299-23-4, mesurant, le long de cette limite, 18,65 mètres; vers le sud-est, par le lot 299-6 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,57 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 18,65 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 299-22 pte, mesurant, le long de cette limite, 6,55 mètres; contenant, en superficie, 83,0 mètres carrés.
- Lot 423-2 pte (Rue Jean-Talon Nord) Plan: 7-1265-1030-2**
De figure triangulaire, borné et décrit comme suit: vers le nord, par le lot 423-2-1, mesurant, le long de cette limite, 76,23 mètres; vers le sud, par le lot 113-B pte, étant la rue Jean-Talon Nord, mesurant, le long de cette limite, 76,20 mètres; vers l'ouest, par le lot 423-3 pte, mesurant, le long de cette limite, 2,13 mètres; contenant, en superficie, 81,3 mètres carrés.
- Lot 393 pte (Boulevard Liégeois) Plan: 7-1265-1030-3**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 393-156-1, mesurant, le long de cette limite, 4,57 mètres; vers le sud-est, par le lot 379 pte, étant un chemin de fer, mesurant, le long de cette limite, 29,95 mètres; vers le nord-ouest, par le lot 393-145, étant le boulevard Liégeois, mesurant, le long de cette limite, 30,38 mètres; vers le sud-ouest, par le lot 393-146, étant un arc de cercle de 111,56 mètres de rayon; contenant, en superficie, 44,1 mètres carrés.
- Lot 402 pte (Chemin Sainte-Foy) Plan: 7-1265-1030-4**
De figure triangulaire, borné et décrit comme suit: vers le nord, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 8,17 mètres; vers le sud-est, par le lot 157A-1 pte, étant le chemin Sainte-Foy, mesurant, le long de cette limite, 8,17 mètres; vers le sud-ouest, par le lot 157A-1 pte, étant le chemin Sainte-Foy, mesurant, le long de cette limite, 1,22 mètres; contenant, en superficie, 4,8 mètres carrés.
- Lot 299-27 pte (Chemin Saint-Louis) Plan: 7-1265-1030-5**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le sud-est, par le lot 299-27 pte, étant le chemin Saint-Louis, mesurant, le long de cette limite, 13,76 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 15,80 mètres; vers le nord-est, par le lot 299-27-1, mesurant, le long de cette limite, 16,22 mètres et 13-11 mètres; contenant, en superficie, 22,3 mètres carrés.
- Lot 299-28 pte (Chemin Saint-Louis) Plan: 7-1265-1030-6**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 358 pte, étant le chemin Saint-Louis, mesurant, le long de cette limite, 3,90 mètres; vers le sud, par les lots 359-41-3 et 359-41-2, mesurant, le long de cette limite, 13,72 mètres, le long d'un arc de cercle de 582,13 mètres de rayon; vers le sud-ouest, par le lot 299-28 pte, mesurant, le long de cette limite, 4,02 mètres; vers le nord, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 13,72 mètres; contenant, en superficie, 44,4 mètres carrés.
- Lot 359-29 pte (Chemin Saint-Louis) Plan: 7-1265-1030-8**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 359-29 pte, mesurant, le long de cette limite, 4,02 mètres; vers le sud, par le lot 359-41-2 et par le lot 359-41-1 (rue), étant le chemin Saint-Louis, mesurant, le long de cette limite, 582,13 mètres de rayon; vers le sud-ouest, par le lot 359-29 pte, mesurant, le long de cette limite, 3,78 mètres; vers le nord, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 13,72 mètres; contenant, en superficie, 43,7 mètres carrés.
- Lot 359-33 pte (Chemin Saint-Louis) Plan: 7-1265-1030-7**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers l'est, par le lot 359-27 pte, étant le chemin Saint-Louis, mesurant, le long de cette limite, 2,50 mètres; vers le sud, par le lot 359-33-2 (rue), étant la rue Vautelet, et par le lot 359-45, mesurant, le long de cette limite, 24,73 mètres; vers l'ouest, par le lot 359 pte, étant le chemin Saint-Louis, mesurant, le long de cette limite, 2,35 mètres; vers le nord, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 24,69 mètres; contenant, en superficie, 60,1 mètres carrés.
- Lot 365-2 pte (Chemin Saint-Louis) Plan: 7-1265-1030-9**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 9,14 mètres; vers le sud-ouest, par le lot 365-2-C, mesurant, le long de cette limite, 1,95 mètres; contenant, en superficie, 8,9 mètres carrés.
- Lot 302-8 pte (Avenue Sasseville) Plan: 7-1265-1030-9**
De figure irrégulière, borné et décrit comme suit: vers le nord-est, par le lot 303-11, étant l'avenue Sasseville, mesurant, le long de cette limite, 15,24 mètres; vers le sud-est, par les lots 324-1, 322-1, 302-8-C-3, 302-8-C-2, 302-8-C-1, 302-31 pte et 302-33, mesurant, le long de cette limite, 78,25 mètres, 38,14 mètres, 24,38 mètres et 36,73 mètres; vers le sud-ouest, par un chemin public, mesurant, le long de cette limite, 177,09 mètres; contenant, en superficie, 2 426,2 mètres carrés. vers le nord-ouest, par le lot 302-9, étant l'avenue Sasseville, mesurant, le long de cette limite, 177,09 mètres; contenant, en superficie, 2 426,2 mètres carrés.

Fait à Sainte-Foy, ce 30 août 2000.

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE, o.m.a.

Finie la cavale princière

Deux fugitifs pleins aux as se rendent finalement à la police canadienne

WOJTEK DABROWSKI
Presse canadienne

■ TORONTO — En cavale depuis deux mois, deux fugitifs torontois menant la grande vie dans le sud des États-Unis se sont rendus de leur propre chef aux autorités canadiennes, hier.

Tôt en matinée, Ron et Loren Koval ont pris un taxi en Géorgie et ont rejoint la frontière entre les États-Unis et le Canada, qu'ils ont franchie à Niagara Falls, se rendant alors aux policiers.

« Ils sont arrivés avec en poche une somme d'argent substantielle, que nous estimons entre 1,1 et 1,5 million \$ », a par la suite déclaré une source au sein de la police.

Tous deux âgés de 49 ans, les Koval sont soupçonnés d'avoir trempé dans une combine de vente de matériel médical ayant coûté, selon la police torontoise, pas moins de 100 millions \$ aux investisseurs floués.

Chaque membre du couple fait désormais face à deux chefs d'accusation de fraude de plus de 5000 \$, auxquels s'ajoute une accusation relative à la perte de quelque 20 millions \$ par une grande banque canadienne.

En conférence de presse à Toronto, hier, la police a indiqué que les Koval avaient pris un taxi depuis un condominium de Savannah, où ils de-

meuraient, et avaient fait route jusqu'au pont Rainbow, à Niagara Falls.

« Ils ont fait leurs valises et sont revenus afin de faire face (...) aux tribunaux et au système judiciaire, a déclaré l'inspecteur Steve Burnham, de la section des fraudes de la police de Toronto. Ils ont finalement abandonné. »

Une fois arrivés au milieu du pont, les Koval ont demandé au chauffeur de stopper son véhicule. Ils sont calmement sortis avec leurs bagages et se sont présentés aux douaniers canadiens, a ajouté M. Burnham.

« Je suis sûr qu'ils ont donné un bon pourboire (au chauffeur de taxi) », a lancé le policier, ajoutant que les Koval avaient pas mal d'« argent de voyage » sur eux.

Actuellement incarcérés à Toronto, les Koval se sont entretenus avec deux avocats, hier, vraisemblablement afin

d'établir une stratégie en vue de leur procès. Les deux suspects pourraient faire face à d'autres accusations, notamment de fabrication de faux papiers ainsi que de possession de biens obtenus par des voies criminelles, a fait savoir M. Burnham. L'inspecteur a enfin reconnu que les fugitifs avaient fait courir la police partout pour rien, pendant leurs deux mois de cavale. En fait, ils n'ont jamais quitté le territoire américain, adoptant de fausses identités et mettant les enquêteurs sur de fausses pistes, en leur laissant croire qu'ils avaient pris la fuite en Jamaïque, au Panama ou au Costa Rica.

Les Koval sont soupçonnés d'avoir trempé dans une combine de vente de matériel médical

Meilleurs vœux des chefs

MONTRÉAL (PC) — Dans ses vœux pour Noël, transmis vendredi, le premier ministre Lucien Bouchard souhaite que cette fête soit « pour chacune et chacun de vous l'occasion de resserrer les liens avec votre entourage, votre famille et vos amis ».

Il y a là pour les Québécois l'occasion de manifester « votre générosité coutumière à l'égard des plus démunis, de celles et ceux qui sont seuls ou malades », écrit le chef péquiste, et que l'occasion soit « célébrée sous le signe du partage et de la solidarité ».

De son côté, le dirigeant bloquiste Gilles Duceppe souligne qu'« en cette nouvelle année qui s'amorce, les Québécois et Québécoises doivent continuer à faire preuve d'entraide et de solidarité ». Ainsi, en ce

temps des Fêtes, « au nom de ma famille et des députés du Bloc québécois », M. Duceppe exprime ses « vœux les plus chaleureux de bonheur, de paix et de partage ».

Jean Charest, chef du Parti libéral du Québec, observe également que « le temps des Fêtes étant d'abord et avant tout une période de solidarité, il doit être marqué du sceau du partage ».

Il propose aux Québécois de « mobiliser nos efforts afin de relever les défis perpétuels que constituent la justice sociale et l'amélioration de notre qualité de vie. (...) Nous devons continuer de travailler à perfectionner la société tout en réitérant notre attachement » aux valeurs d'« équité, de respect et d'ouverture ».



Lucien Bouchard

Juste ce que vous avez souhaité pour le lendemain de Noël

Garantie de 5 ans

sur tous appareils-photo 35 mm / APS avec obturateur dans l'objectif

JUSQU'À 50% DE RABAIS

MOINS 40%

ÉCONOMISEZ 30%

25% DE RABAIS

PRIX SPÉCIAUX SUR NOTRE CIRCULAIRE ET DANS NOS MAGASINS

OBTENEZ LE DOUBLE DES MILLES AIR MILES SUR CERTAINS ARTICLES

MOINS 20%

Consultez les pages blanches de l'annuaire pour connaître l'adresse du Centre le plus proche ou visitez le site www.japancamera.com ou composez le 1-800-268-7740

Les offres se terminent le 31 déc. 2000

hors de magasin

Centre Japonais de la Photo



De la Photo... Seulement de la Photo!

Merçi

*À toute la population,
nous voulons vous exprimer
notre gratitude pour votre encouragement
qui a contribué à notre succès.
Au nom de tous les employés de
Signature Maurice Tanguay,
d'Ameublements Tanguay,
la Fondation Maurice Tanguay
et en mon nom personnel,
je vous souhaite un Joyeux Noël,
une bonne et heureuse Année.*

Maurice Tanguay

A M E U B L E M E N T S
T A N G U A Y

L'album de photos des abonnés du Soleil



50^e anniversaire de mariage (24 avril 2000) de Rolande Simard et Roméo Girard qui a été fêté en présence de nos 9 enfants.



Quatre générations de mère à fille: Hélène Gagnon Asselin 87 ans, sa fille Micheline 64 ans, sa petite-fille Michelle 33 ans et son arrière-petite-fille Audrey 4 ans.



Jacob 2 ans et demi et Gabriel 4 ans souhaitent à tout le monde un joyeux temps des fêtes spécialement aux personnes seules et défavorisées. Gros bisous



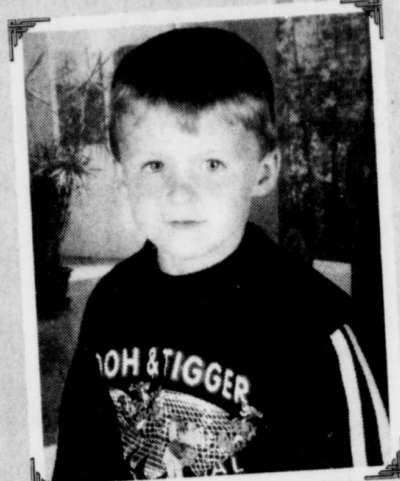
Bonne fête Geneviève! Que cette année soit remplie de bonheur. Tes parents qui t'aiment Yvon et Micheline xxx



Bonne fête à notre mignonne petite fille Félicia Lapointe qui a eu 2 ans le 13 novembre. Papa Alain et maman Sonia t'aiment beaucoup beaucoup xxx



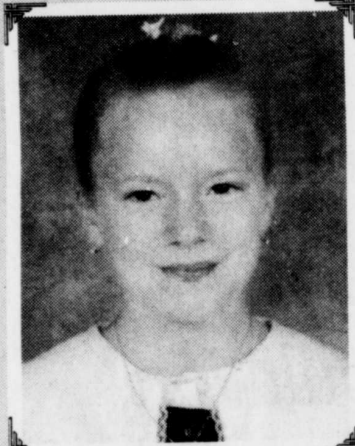
6 ans ce 24 décembre! Bonne fête Rosie ma petite fée de Noël que j'adore. Grand-maman Jeannine



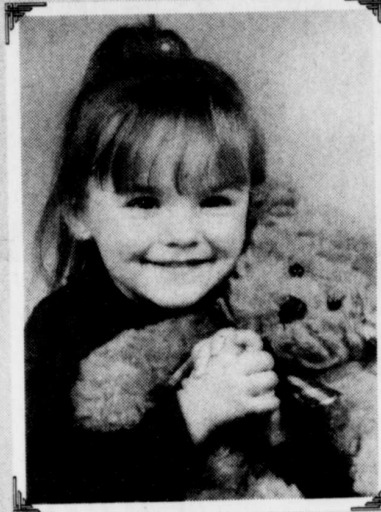
Bonne fête Étienne pour tes 5 ans! De tes grands-parents Lemieux, tes parents Marianne et Simon, Valérie, Maxime, Famille Lemieux



Bonne fête à Marie-Marthe Trotter Rusztyn (70 ans) de St-Casimir pour son anniversaire le 24 décembre.



À Vicky Paquet, bonne fête pour tes onze ans. Tu seras toujours l'amour de ma vie et mon rayon de soleil. De grand-mère



Je m'appelle Marie-Ève L'Hébreux, j'aurai 3 ans dans un mois. Joyeuses fêtes à maman Nathalie et à papa Mario!



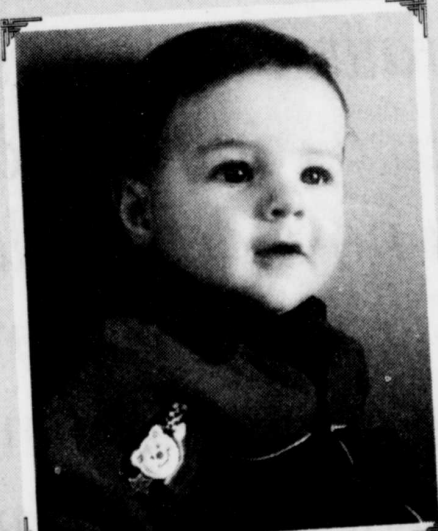
Voici notre adorable "poupoune", Ariane. Gros bisous partout à toi notre petite fille. Julie et Gilles



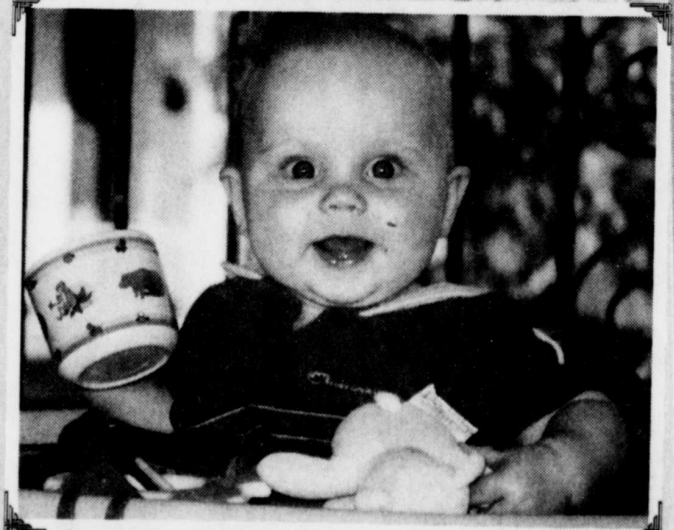
Bonne fête à Charles-Olivier qui aura 6 ans le 26 décembre. Le voici en compagnie de son petit frère Étienne.



Bonne fête à Jean-Philippe Caron de Cacouna 9 ans demain. Ta maman, François, Stéphanie et toute la famille D'Amours



Je voudrais seulement dire un beau bonjour à ma famille et mes amies. Nathaniel Lavoie de St-Alexis de Matapédia



Allo, je m'appelle Maude. Gros bisous à maman Lucie et à papa Louis. J'ai soufflé ma première chandelle le 21 décembre.



Heureux d'être grands-parents pour la 10^e fois. Nous vous présentons notre petite-fille Justine Ruel. Géralda et Jean-Marie Ruel



À l'aînée de mes petits-enfants Mélanie, bon anniversaire pour tes 25 ans. Grand-maman Jeanne-d'Arc



Bonne fête à ma mère Mme Henri Nickner (Blanche Dumont) pour ses 93 ans en décembre 2000. Mère George Nickner abonnée au Soleil



Nous vous présentons Cassandra et Xavier les enfants de Lucie et Éric. Joyeuses fêtes! Grand-maman Pauline et grand-papa Yvon



Karyne est une belle fille qui a eu 22 ans le 22 décembre. Nous t'aimons très fort et nous sommes fiers de toi. Tes parents Régine et Richard



Les plus beaux mariés de l'été 2000! Rob et ma fille Catherine dont je suis si fière! Félicitations et beaucoup de bonheur! Dorys xxx



Nous prenons notre retraite de Les légumes du Jardin d'Issoudun: Thérèse, Cécile, Monique Demers ainsi que Jules Dallaire, pas le riche mais le comptable.



Coucou Père Noël! C'est ta fête le 21 décembre, nous te souhaitons bonne fête. Nous t'aimons beaucoup.



Sophia et Lola ont passé une journée à la pêche. Elles sont contentes de leurs prises. Maman et papa sont fiers d'elles. Rock Fillion et Andrée Laflamme, Baie-Comeau



Bonjour, je vous transmets une photo du mariage en Jamaïque de Chantale Dugas et François Myrand de Charlesbourg, en avril dernier.



Bertrand et Simone Savoie souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année à tous leurs parents et amis de toujours.



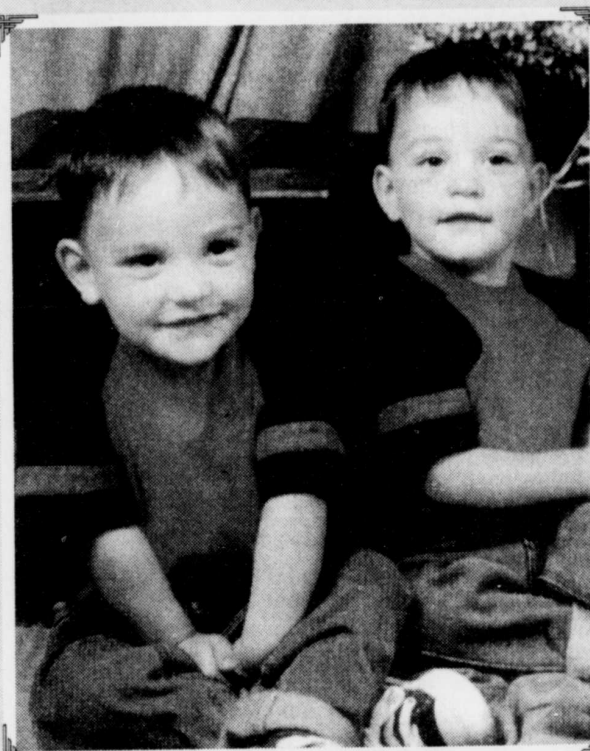
Bonne fête (25 ans) en retard Christine!



Pour souligner notre 50e anniversaire de mariage, nous sommes allés en vacances aux Iles-de-la-Madeleine. Madeleine et Maurice Rochon



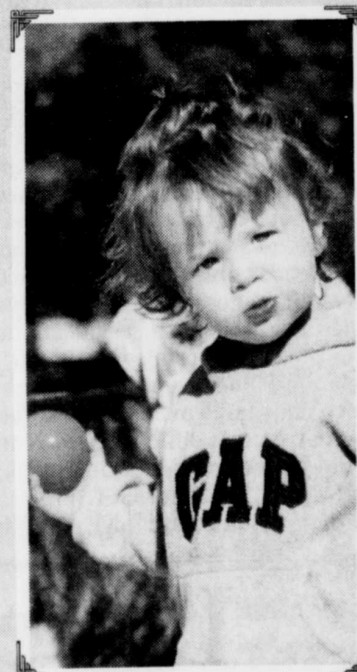
Félicitations à M. et Mme Lucien Cauchon de Cap-Santé pour leur 55e anniversaire de mariage. Longue vie, on vous aime. De tous vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants



Doublement bonne fête à nos filleuls qu'on aime beaucoup, Olivier et Yannick qui ont eu 4 ans le 19 décembre. Vos parrains, marraines xxx



Mon petit bébé d'amour fête ses 3 ans. Il prend ça relax!



Voici ce que Clara Labbé semble dire: Éje vais avoir 2 ans aujourd'hui? Oh boy! Maman Carole et papa Gaston



Voici le bébé de notre famille. Barney nous apporte beaucoup de bonheur et il aura 6 ans le 24 décembre. Bonne fête!



Joyeux Noël à nos deux petits trésors Sami et Élia Wagner Beaulieu présentement en Allemagne chez leurs grands-parents maternels. Mimi et Opa Beaulieu



Les plus beaux: Frédéric, petit futé et Guillaume qui compte jusqu'à onze. Gros câlins de mamie Chantal

Un privilège exclusif à nos abonnés!

Vous désirez souligner en photo la naissance d'un bébé, l'anniversaire de naissance d'un ami, d'un parent, le 50^e des grands-parents, la graduation de votre plus vieux, ou tout simplement faire publier... la photo de votre animal préféré?

Le Soleil publiera gratuitement, une fois par année, votre photo si vous êtes un abonné du Soleil.

Comment vous prévaloir de votre privilège annuel?

Envoyez votre photo n'excédant pas 5" x 7" avec le texte à publier (+25 mots) en remplissant le coupon-réponse suivant et postez ou déposez le tout à l'adresse indiquée. La publication des photos dans Le Soleil s'effectuera tous les dimanches.

Les photos ne seront pas retournées.

Postez ou déposez à : **Album de photos Le Soleil**, 925, chemin St-Louis, C.P. 15170, Québec (Québec) G1K 9J1

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____ Tél. (soir) : _____

Depuis combien de temps êtes-vous abonné(e) au quotidien LE SOLEIL? _____

LE SOLEIL

Sur mesure pour vous

LE MONDE

Les Serbes règlent leurs comptes avec Milosevic

BELGRADE (AFP) — Les alliés de Vojislav Kostunica ont annoncé avoir obtenu la majorité absolue au Parlement serbe, à la suite des élections législatives d'hier, et tiré un trait définitif sur les années Milosevic.

L'Opposition démocratique de Serbie (DOS) de M. Kostunica a obtenu 176 sièges au Parlement serbe, sur 250, selon les résultats préliminaires portant sur 62,5% des bulletins, a indiqué Cedomir Jovanovic, porte-parole de la DOS.

« Nous pouvons définitivement dire que la DOS a triomphé et qu'avec les deux tiers des sièges au Parlement, nous aurons la possibilité de changer notre société », a-t-il déclaré.

Selon la DOS, le Parti socialiste (SPS) de l'ancien président Slobodan Milosevic a obtenu 37 sièges, le Parti radical serbe (SRS, ultranationaliste) de Vojislav Seselj, 23, et le Parti d'unité serbe (SSJ) de Branimir Stokich, 14.

Il y a trois mois, la DOS avait porté Kostunica à la tête de la Fédération yougoslave, que composent la Serbie (10 millions d'habitants) et le Monténégro (650 000 habitants).

M. Kostunica a dit ce matin que la victoire des réformistes permet la poursuite d'un processus de transformation démocratique de la Serbie.

« Dans les jours qui vont suivre, nous aurons un gouvernement qui aura la possibilité de créer des institutions démocratiques et une économie de marché orientée vers le social », a-t-il indiqué lors d'un entretien accordé à la télé.

Le nouveau gouvernement devra « déclarer la guerre à la corruption et résoudre les problèmes hérités, tels que le Kosovo ou les relations avec le Monténégro », a-t-il ajouté.

Zoran Djindjic, nouveau premier ministre serbe, qui doit désormais former son cabinet, a indiqué après l'annonce des résultats que « le plus important est de former le gouvernement et de ne pas perdre de temps. (...) Ce gouvernement doit être transparent, non-corrumpu et honnête ».

La DOS, qui rassemble 18 partis et avait été constituée en août, est « la seule solution pour la Serbie en quête d'une amélioration de son ni-

Triomphe pour Kostunica aux législatives

veau de vie », a également déclaré, dans la journée, M. Djindjic, après avoir voté à Belgrade.

Évoquant les grandes orientations du futur cabinet, M. Djindjic a souligné qu'elles seraient appliquées dans le cadre d'une politique de vastes réformes à tous les niveaux de l'État serbe. « Après 12 ans d'isolement, nous devons nous assurer une vie normale », a-t-il dit.

La victoire de la DOS entraînera inévitablement le départ des derniers alliés de Milosevic encore en place à la tête des rouages de l'État, et notamment de la puissante police de Serbie (100 000 hommes).

Quelque 58,7% des 6,5 millions d'électeurs ont participé au scrutin, a indiqué le Centre pour la Démocratie et les élections libres (CESID), un organisme indépendant.

Les résultats officiels définitifs doivent être publiés par la commission électorale centrale avant mercredi soir.

La surprise de la soirée est venue du SSJ, formé

par l'ancien chef paramilitaire Zeljko Raznjatovic, dit Arkan, assassiné dans un hôtel de Belgrade en janvier, qui a franchi la barre des 5% nécessaires pour entrer au Parlement, alors qu'il ne figurait pas dans les sondages pendant la campagne électorale.

« Il s'agit d'une réaction directe aux problèmes dans le sud de la Serbie et de la réponse tiède de la communauté internationale face à cette crise », a indiqué M. Djindjic, en référence à la situation dans la zone de sécurité qui entoure le Kosovo, théâtre d'affrontements entre la police serbe et les séparatistes albanais.

Le vote s'est également déroulé dans la province du Kosovo, où les Serbes ont voté alors que la majorité albanaise a de nouveau boycotté les élections organisées par Belgrade.

Partout, au Kosovo comme dans l'ensemble de la Serbie, la consultation s'est déroulée dans un climat détendu, attesté par 12 000 observateurs du (CESID) et 300 autres de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), une première en Serbie.

MOYEN-ORIENT

Clinton s'en mêle mais en vain

WASHINGTON (AFP) — Israël et les Palestiniens ont mis fin hier à cinq jours de discussions ardues à Washington en vue d'un accord de paix, sans parvenir à s'entendre mais en promettant de s'efforcer d'y parvenir avant la fin du mandat du président Bill Clinton.

Les délégations devaient regagner le Moyen-Orient dès hier pour rendre compte des discussions, entre elles et avec le président Clinton, respectivement au chef de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat et au premier ministre israélien sortant Ehud Barak.

À la suite d'une rencontre de deux heures avec M. Clinton à la Maison-Blanche, les deux chefs de délégations, l'Israélien Shlomo Ben Ami et le Palestinien Saeb Erakat, se sont exprimés avec une tonalité différente, signifiant tout autant l'absence d'accord que la volonté de poursuivre les négociations.

« Nous avons eu plusieurs jours de négociations très sérieuses et très encourageantes avec les Palestiniens », a dit M. Ben Ami, chef de la diplomatie israélienne, en estimant « qu'il y a place pour une poursuite des pourparlers ».

Saeb Erakat a de son côté insisté sur les « profondes divergences » entre les parties. « Il y a des différences sur les réfugiés, sur Jérusalem, les questions de sécurité et territoriales », a-t-il dit.

« Cela a été une semaine très constructive mais nous avons réalisé que cela était très, très difficile », a résumé un porte-parole de la Maison-Blanche, PJ Crowley, à l'issue de la réunion. Il a indiqué qu'aucune décision ne

serait prise, concernant notamment un sommet sur le M.-O., avant que les parties ne manifestent leurs intentions.

M. Ben Ami a exprimé le souhait de

Israéliens et Palestiniens s'entêtent malgré l'intervention du président américain

pouvoir informer dès mercredi M. Clinton de la possibilité de convenir d'un sommet israélo-palestinien qu'il présiderait « sur la base des négociations » de Washington.

« Il est prématuré de parler d'un sommet avant que nous ne sachions s'il y a de réels progrès sur les questions liées au statut définitif (des territoires) qui sont sur la table », a pour sa part estimé PJ Crowley.

Un membre de la délégation israélienne, Gilad Sher, a ensuite admis sur CNN que « les différences sont importantes, mais qu'il y a des idées encourageantes, une atmosphère encourageante pour poursuivre ce que nous avons commencé ici il y a cinq jours ».

LE TEMPS PRESSE

Il a souligné que « les chances de parvenir à un accord diminuaient à l'approche de la fin du mandat de M. Clinton ».

« Il y a volonté de conclusion d'un accord-cadre sur le statut final (des territoires)... Nous tenterons de parvenir à quelque chose avant que M. Clinton ne quitte ses fonctions », a-t-il ajouté.

Saeb Erakat a lui aussi affirmé que Yasser Arafat avait « clairement fait

savoir qu'il souhaitait un accord sous la présidence de Clinton ».

M. Arafat s'est rendu hier en Jordanie afin d'informer le roi Abdallah des derniers développements à Washington.

Les dossiers sur la table des négociations sont particulièrement délicats.

Les Palestiniens exigent de créer leur État, avec pour capitale la partie orientale de Jérusalem, ainsi qu'un retour d'Israël aux lignes du 4 juin 1967 avant la guerre des Six jours.

Les Israéliens veulent conserver 10% des territoires conquis, pour des raisons de sécurité et du fait de la présence des colons juifs.

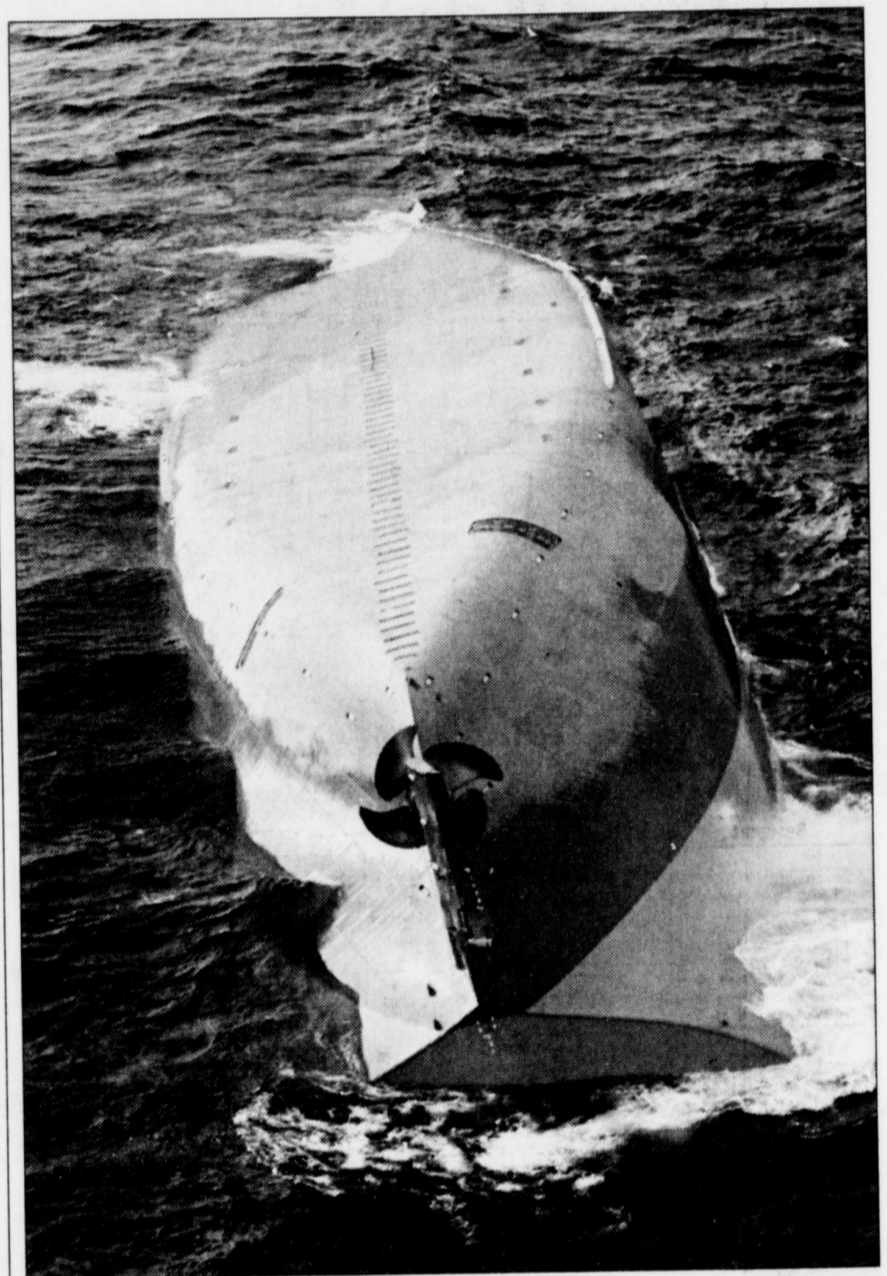
L'Autorité palestinienne réclame aussi un souveraineté sur l'Esplanade des mosquées, troisième lieu saint de l'islam, construite dans la vieille ville de Jérusalem sur les ruines du Temple de Salomon, principal lieu saint du judaïsme.

Shlomo Ben Ami a affirmé hier à des dirigeants juifs américains qu'Israël était disposé à accepter à une concession sur ce point dans le cadre d'un accord de paix avec les Palestiniens.

Enfin, les deux parties s'opposent sur la question du retour des réfugiés palestiniens des guerres de 1948 et de 1967, dont le nombre est estimé par les Nations unies à 3,7 millions.

Les négociations qui avaient débuté mardi dans la base aérienne de Bolling, à Washington, portent sur un accord de paix destiné à mettre fin à un demi-siècle de conflit, et aux violences qui ont embrasé les territoires depuis le 28 septembre, faisant 355 morts, la plupart des Palestiniens.

Naufrage en Finlande



Un cargo allemand a été évacué avant de couler au large de la côte Est de la Suède, laissant s'échapper son fioul dans la mer. Les 11 membres d'équipage avaient quitté le Janra dans les canots de sauvetage. Le navire qui venait de Raumo, en Finlande, se dirigeait vers Bremerhaven, en Allemagne, lorsqu'il a commencé à gîter pour des raisons inconnues. Le Janra, un bâtiment de 100 m de long, a alors viré sur l'est vers les eaux finlandaises, s'est retourné et le fioul a commencé à s'échapper des réservoirs, qui en contiendraient environ 150 tonnes.

Les conditions gagnantes d'Ehud Barak

Le premier ministre israélien Ehud Barak veut faire de sa réélection en février un référendum sur la paix avec les Palestiniens. C'est bien mal parti, si l'on se fie aux tout récents sondages indiquant une défaite à plate couture de M. Barak par son rival, le chef ultranationaliste du Likoud, Ariel Sharon. M. Sharon devance M. Barak par une marge de 11 à 18 points.

Les élections ont lieu dans six semaines. Les choses peuvent changer. Mais c'est quand même un mauvais signe pour M. Barak. Il y a de toute évidence quelque chose qui cloche dans son évaluation et la mise en place des conditions gagnantes.

Ces chiffres révèlent apparemment une confusion assez étonnante de l'opinion publique en Israël, à cinq ou six semaines du scrutin. Ces mêmes sondages qui annoncent une victoire écrasante en février de M. Sharon, l'Israélien que les Palestiniens détestent le plus, lui promettent une déroute magistrale s'il devait au contraire faire face à M. Shimon Peres, l'ancien premier ministre travailliste et architecte du processus de paix en cours — où à l'agonie — avec les Palestiniens, à la place de M. Barak.

Les stratèges du Parti travailliste, de même d'ailleurs que ceux des autres partis constitutifs de la coalition que dirige M. Barak, se sont néanmoins ralliés à ce dernier. M. Barak leur a fait valoir, semble-t-il, que l'accession de M. Peres au pouvoir aurait un effet de « radicalisation » sur l'Autorité palestinienne de M. Yasser Arafat qui estimerait pouvoir en arracher davantage au premier, un « super colombe », qu'au second, un « héros de guerre » passé plus ou moins

Les sondages favorables à Ariel Sharon ne disent pas tout

sur le tard dans le camp de la paix.

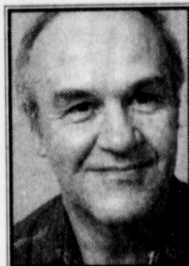
L'argument vaut ce qu'il vaut. Le processus de paix stagne depuis un an et c'est pour une bonne part à cause des péripéties de la rivalité des partis israéliens plus qu'à un durcissement de l'Autorité palestinienne.

S'il y a radicalisation de celle-ci, sous l'impulsion de M. Arafat, ou au contraire malgré lui, elle est plus effet que cause de cette stagnation.

Il se peut que le président palestinien préfère transiger avec M. Peres qu'avec M. Barak, tout autre émissaire israélien, mais c'est pour de tout autres motifs que ceux retenus par les stratèges travaillistes qui, pour l'heure, appuient M. Barak.

C'est M. Peres qui a mis au point les accords d'Oslo, il y a sept ans, avec l'ancien premier ministre Itzhak Rabin, mettant ainsi en marche le processus de paix. C'est lui qui demeure l'interlocuteur privilégié de M. Arafat, à titre officiel ou officieux, même après la prise du pouvoir par le Likoud de M. Benjamin Netanyahu en 1996. C'est lui, dit-on, qui fournissait et fournit encore l'heure juste à M. Arafat sur les vicissitudes de la politique intérieure israélienne, l'incitant à une patience dont les fruits se font toujours attendre.

Or, quand les travaillistes reprennent le pouvoir en 1999, le premier geste de M. Barak est à toutes fins utiles d'écarter M. Peres du processus de paix en le nommant ministre de la coopération régionale. C'était un peu humiliant pour un ancien premier ministre, un Prix Nobel de la paix et un ex-ministre des Affaires étrangères.



René Beaudin
RBeaudin@lesoleil.com

M. Barak a fait appel à M. Peres il y a quelques semaines pour rétablir le contact avec le leader palestinien, alors que l'Intifada semblait anéantir le processus de paix. Mais la mission fut sans lendemain. M. Peres avait sans doute une grande autorité morale, mais aucun pouvoir politique.

C'était un très mauvais signal à l'intention de M. Arafat. Et ce ne devait pas être le dernier.

Le plus flamboyant de ces mauvais signaux fut sans doute la menace de M. Barak de former un

gouvernement d'union nationale avec M. Sharon, il y a quelques semaines, alors que la révolte palestinienne était à son plus fort, pour obliger M. Arafat à la réprimer. Les tractations qui ont suivi ont avorté et M. Barak a dû se résigner à démissionner de son poste de premier ministre pour se faire réélire.

DE TRÈS MAUVAIS SIGNAUX

Mais c'est une démarche qui n'avait que peu à voir avec les péripéties de l'Intifada. Elle était déjà une option envisageable avant même l'éclatement des troubles en Cisjordanie, en octobre, c'est-à-dire quelques semaines plus tôt quand M. Barak a perdu sa majorité parlementaire avec le retrait de la coalition qu'il dirige des ministres et députés d'un parti religieux, le Shaas (pour des raisons qui n'avaient rien à voir avec le processus de paix). Mais la question ne se posait pas en terme d'urgence sauf quand l'Intifada s'est amplifiée le mois dernier. L'Intifada n'a fait qu'en fournir l'occasion et le prétexte.

M. Barak ne renonçait pas à la paix, mais en s'associant à M. Sharon, c'était reculer jus-

qu'aux prochaines échéances électorales la négociation et à plus forte raison la mise en place des jalons les plus « délicats » du plan de paix. Entre deux maux, croyait-il, il choisissait le moindre. La paix est difficile à faire, mais il vaut mieux la différer, avec un gouvernement associé à Ariel Sharon, que l'exclure, avec un autre gouvernement dirigé par ce même Ariel Sharon, si tel eut été l'issue d'un hypothétique appel aux urnes. L'essentiel est que Yasser Arafat patiente, comme toujours. Et encore peut-être eût-il fallu un Shimon Peres pour l'en convaincre.

Mais il y a des limites à ce que l'on peut demander à un colombe fût-ce au nom de la paix. M. Peres s'est résigné à n'être que second violon dans un processus de paix auquel croit le gouvernement dont il est solidaire. Ce serait beaucoup lui demander de n'en être plus que le troisième dans un gouvernement qui lie sort à un homme qui n'en veut tout simplement pas.

L'Intifada a bouleversé tous ces calculs. M. Barak a démissionné comme premier ministre et les Israéliens doivent se choisir un nouveau chef de gouvernement qui devrait se dépatouiller avec un Parlement déjà en place.

L'opinion publique ne s'y trompe pas. Puisque avec M. Barak on est « pogné » avec M. Sharon aussi bien élire celui-ci en bonne et due forme.

Les stratèges travaillistes tirent de tous ces sondages une conclusion différente mais tout aussi cohérente : il faut donner une place centrale et décisive à M. Peres dans le processus de paix. C'est grâce à lui, que M. Arafat, de même d'ailleurs que les électeurs israéliens, ont pris où espèrent reprendre au sérieux le processus de paix.

Tout cela est de fort mauvais augure pour M. Barak même si, pour renverser la vapeur et sauver les meubles, il faisait appel à M. Peres, comme « négociateur en chef ».

250-288
À LOUER LOGEMENTS
 2 cuisines + chaise longue prioritaire 7005, complétable 2005, 843-9533
 2196005 Gibson amorce 75 x 50 blanc 300 x 2. Autres appareils, chaises, placards chaises bistro de 18 à 40, 666-8396
 GRAND choix de meubles chambre, salon, cuisine, etc. La Ressource de Lac St-Charles (Organisation sans but lucratif) bas prix 10 \$ à 100 \$, 849-7160
287
A partager: maison ou logement
 Appartement 2 pièces, Centre de l'Église
 CHERCHE femme sérieuse pour partager maison à Beauport, 660-6529
 STE-FOY maison canadienne, foyers, meubleable non fumeur 3255, 877-2854
300-338
À LOUER CHAMBRES
304
Chambres
 CHAMBRE-BOUDOIR, entrée privée, stationnement, 62, 624-3267.
310
Loretteville / Neufchâtel
 À louer chambre personne tranquille, travailleur ou étudiant, 847-3379
311
Montcalm
 A 527-6697, Plaines, Centre Parc des Braves, étage, bois, cuisine, lavage, gratuit, 240 \$
 A CASOT, grande, propre, tranquille, lavage, frigo, non fumeur, 682-2732
 BROWN, cuisine autonome, non fumeur, près autobus, 527-7239
 CHAMBRE studio tout équipé 150 \$ / semaine, idéal travailleur étudiant, 688-1044
 A LOCKWELL, propre, tranquille, 2255, tél. 681-7470, 522-7424.
 MURRAY, meublée, frigo, poêle, buanderie, non fumeur, 2405, 527-8709
 PRÈS université, câble, téléphone, buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur, 652-9946. Voir à: www.2200.com
 RENÉ-LÉVESQUE, buanderie, non fumeur, cuisine commune, stationnement Richard 681-7397, voir 653-5468
314
Saint-Jean-Baptiste
 RUE ST-JEAN ÉTUDIANTE, meublée, cuisinière, réfrigérateur, lavage, sècheuse, lav. par. 2555/mois, 694-1162
316
Sainte-Foy
 A 653-4611, près Chul et université, étage, cuisine, lav. séch., câble, 220 \$ à 245 \$ tout inclus, étudiant, 527-6662
 A 652-8492, à côté cégep et université, belle chambre meublée, 652-2424
 A 652-2021, belle grande chambre, près université et cégep, cuisine privée
 A 658-2446, frigidaire, micro-onde et toilette privée, buanderie.
 AU 651-3926, entrée privée, poêle, frigo, micro-onde, câble, non fumeur, 2005
 BOUL. PIERRE, chambre-studio, meublée, non fumeur, 2205, 651-7811
 MEUBLES chauffés, cuisine, salle de bain, lavage, 260 \$, 652-1038
 NON FUMEUSE, stationnement, frigo personnel, 195 \$/mois, 657-5117
 PRÈS Hôpital Laval, chambre meublée, entrée privée, 653-8689
 RUE PARADIS, près université et cégep, stationnement, 656-1816
320
Vanier
 CHAMBRE autonome financièrement demandez Sylvie 682-8259
335
Résidence personnes retraitées
 CHARLESBOURG, chambre et pension, 3 repas, frais petit, ambiance tranquille, venez visiter: 627-0015
 POUR PERSONNES ALZHEIMER Résidence St-Louis, 688-7689 470 Ch. St-Louis, Québec
377
Entrepreneurs
 CS ENTRETIEN ext. commercial peinture + bureau 847-1157, voir 801-6633
 MENUISERIE, finition intérieure et sous-sol, planchers flottants, litage bois franc, 18 ans d'expérience, 655-8829
382
Matériaux
 CERISIER, érable, menuiserie, pin, noisetier, 11/8" sèche au séchoir, 418-356-3263
 25 000 PIEDS DE CÉRAMIQUE, grandes 4 et 8 pi., différentes couleurs, 0.25¢ du pied, aussi 1000 baignoires, 418-335-7852
 PLANCHERS chêne 3/8" x 2 1/4" pour béton ou contre-plaqué, 2.99¢ du pi., Bois Franc Laval, Québec, 418-840-1458
 POUR démantèlement ou démolition sur place, garage 24x28 isolé, toit bardeaux de cèdre, revêtement bois Redwood, tél. 418-657-7722
422
Foyers / poêles à bois
 POELES Lésage à combustion lente, 15 modèles, cheminée Salfirk 2100 (logis), tuyaux inox, 677-4549
 LOT de 75 vestiaires, lot de 1500 tablettes assorties de métal, cabineuse à plancher 1-418-338-8615
 PANNEAU de chambre froide et congélateur, différentes grandeurs et différentes épaisseurs avec système de réfrigération 418-248-2611
423
Généralistes
 GÉNÉRATRICE Kohler 125kw, 120/208, 4000 hrs, pompe et gouverneur, neuf, tél. non-éq. 418-228-9419
427
Marchandises diverses
 CIGARES cubains 25 Cohiba Escondidos, 25 Montecristo 84, 523-7284
 TÉLÉVISEUR Panasonic 147" 60 \$, dactylo portative 40 \$, 524-6253
 TISSUS - gros et détail - lycra, polaire, ouaté; 878-2100
390-459
MARCHANDISES ET SERVICES
399
Ameublement / appareils ménagers
À 663-4605
 ÉLECTROMÉNAGERS LÉVESQUE
 Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, andon-nagés. Location d'appareils neufs, 3000, chemin Royal Beauport.
 ACHAT ET VENTE d'appareils neufs et usagés
 Démontage de transport
 Réparation de réfrigérateur
 Garantie 1 an Apq. électriques
 P. Robitaille Inc. 504 Carrière
ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116
ACHAT/VENTE
 Meubles, électroménagers et antiquités, 529-7130
 ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSTRIEN ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-8436
 *BASE de la capitale, payée 1500 à 1900, voir 753, voir 651-8714 Véronique

432
Messages non-sexuels
 AGREABLE massage, suédois, californien, détente assurée, 661-8668
 JOLIE MÔME 25 ANS VOUS MASSE INTEGRALEMENT 522-1518
 MASSAGE pour femmes, homme de compagnie, discrétion, 7j/7, ouvert 24-25-26 dc., 803-5234
 MASSAGE énergétique avec Reiki et focus d'assurance, Suzanne 861-8231
 MASSAGE DE DÉTENTE Tél. 651-0623
 MASSAGE SUÉDOIS professionnel, massage thérapeutique, détente, 626-5123
 MINI massage pour gens pressés, Massage des points réflexes, 837-9220
 POUR elle ou lui, gâchez-vous pour les fêtes, Marc 660-0580 de 10h à 22h
433
Massages - autres
 A 847-8603, Richard, SUÉDOIS, pour femme, détente totale peut se déplacer
 ABORDABLE CÉLESTE MASSAGE de 9h à 11h, 877-9830
 AU BON ENDROIT JEANNETTE 621-9079
 BELLES, de couleur, sensuelles, te reçoit, 802-0207
 BONNS massages californiens pour hommes, Michel 525-1946
 *** ADORABLE JOLIE PETITE CREVETTE, 35 ANS, 523-2916 ***
 HOMME muscle donnant massages de détente pour hommes, 521-2299
 DE relax discret, massage de détente, 9 à 17h, 622-0215
 MASSAGE ET TENDESSE 529-9561
 MASSAGES VOLUPTUEUX SENSUALITÉ, RAFFINEMENT AU MENU, 576-3303
 3 MOMENTS FÉRIQUES à Massage Tracy, 654-1626
 MONSIEUR, offrez-vous un massage de détente (suédois), Jean 687-4539
 NOUVEAU! Massage détente Douceur... Jenny 564-6643
 SUZANNE et VÉRONIQUE, meilleur service à Québec, Montcalm, 683-5484.
 Très bon massage, Sûreté Loin: 648-9003 Relaxation assurée
440
Ordinateurs / Internet
 A ABAISSER à CYBER PC Pentium 3 733, 128 Mo, 17 Po, 1.389 \$, 657-4688, (918) 396-4939 www.cyberpc.com
 A LIQUIDER directement du fabricant ordinateurs portables sans ordinaraires de bureau programme brancher les familles 622-0021
 A sacrifier, portable Epson 9400 Pentium 150, écran couleur 64 meg, 4G, modem 33.6 Gd, Cd, Win 95, Office, 9995, 569-0327.
 A VOIR! Pentium neuf complet, avec programme gouvernement, 628-1124
 ACHAT-VENTE-ECHANGE-REPARATION. Dépannage rapide, établi depuis 1986, Centre l'Industrie, 400, L'Ormeau, 847-1581, www.dlq.ca
 IMPRIMERIE HP 400, à plan, idéal pour professionnels, 7505, 653-7123
 PENTIUM de 500 à 933 mhz André Fleury 628-9836
 RÉPARATION, configuration d'ordinateur, élimination de virus, Copie CD, 667-2078, www.dlq.net-eriq
 RÉPARATION, vente, installation, produits informatiques, 638-5900
442
Outillage
 BALANCEUR Hoffman modèle 85 et accessoires 12505 622-4191
 COMPRESSEUR 7/16 HP 600 volts, PRES-SE hydraulique 50 tonnes, 666-5524
 SCIES à chaîne 30 à 51cc, 14 à 16 pi., de 1255 à 2505, 624-8251
446
Santé / esthétique
 LOCAL à louer pour esthétique, achalandé Après 17H 681-6402
449
Systèmes de son / télévisions
 ÉCRAN géant 60", Toshiba, 657-2240 laisser message.

450
Tableaux / encadrements
 TABLEAU TEX LÉCOR COLLECTION 1-418-227-9772
452
Tapis / carrelages
 A BAS PRIX tapis, prières, céramique 802-6180 667-1928
 POSÉ tapis, tuiles, prêt, travail garanti, Tél. 845-9400.
457
Vêtements
 ENSEMBLE ski 1 pièce, gris-bleu 10 ans, 1005, 524-1438
460-479
LOISIRS
 DÉPEÇAGE DE GIBIERS 849-7753
 ENSEMBLE carabine à plomb, presque neuve, valeur 2500 pour 905, 843-2492
 VENTE ACHAT ET ÉCHANGE D'ARMES NEUVES ET USAGÉES MAGASIN LATUPE 529-0024
472
Jeux / jouets
 Modification de Play Station, PS ONE ET PS 2, GARANTIE, 627-6976.
 PLAY STATION 2 flambarb neuf, faites votre 522-7062

474
Livres / timbres / normale
 ACHAT Livres, bandes dessinées, disques compact, films VHS, DVD, rap, de comptant, meilleurs prix, 638-2232
 VENTE de Best-Sellers, 55 ch., Bibi-Maria, 2966 Ch. Ste-Foy, 651-5522
 AU 1487 ch. Ste-Foy, Prof. Tricot, tricot, crochet et autres, 527-3030
475
Musique
 A VENDRE, piano usagé, bonne condition, transport inclus, 688-8367
 AVANT D'ACHETER UN PIANO Voyez d'abord "Le salon du piano" Place Laurier Yamaha - Baldwin - Kawai - Technics Young Chan - Stegeman - Samick P. exceptions - financement
GUITARES USAGÉES
 Vente-achat, aussi: cours, atelier Denis Tremblay 688-1565 jour/soir
 PIANO antique réconditionné à neuf, facture, valeur 4500 à 19995, 889-8296
 PIANO à queue Young Chang modèle G150 1995 peu servié 418-685-3190
 PIANO de luxe Yamaha, idéal pour appartement, 872-1118
 PIANO à queue Young Chang 7 noir 1996 204005, tel. 418-775-8789
 POUR tous les besoins une quarantaine de pianos et à 8995 et plus. Piano Export 899-7313
480-489
EMPLOIS
481
Offres d'emploi
 AIDE-FAMILIALE résidente pour NEW-YORK, ménage avec enfants, références, seulement 2 ans dans une famille canadienne-anglaise, 683-8936
 CUISINIER expérience, 655-1665
 DANSEUSES demandées, Lac St-Jean, payant, loge et transport fournis, Claude ou Lisette 1-888-276-7676
 Bar le Cabaret, Roberval Lac St-Jean, 1-418-275-2828 ou 1-418-671-3328
 ÉLECTRICIEN (NE) EN CONSTRUCTION Intensif 4 mois (650 heures). Formation du 22 janvier au 8 juin 2001.
 Vous obtenez un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) Admissibilité avoir un D.E.P. en électricité d'entretien ou en électronique de systèmes automatisés.
 Tél. (418) 681-3512
 École des métiers et occupations de l'industrie de la construction de Québec
 Commission scolaire de la Capitale, 683-8936

PRESSIER DEMANDÉ
 Vous avez de l'expérience? Vous opérez une presse Hamada 665 CD et connaissez les Heidelberg KORS 20 x 28? Vous rêvez de travailler de jours, du lundi au vendredi, dans un milieu sain et une région magnifique? Vous êtes la personne que nous recherchons!
 Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (418) 383-5444 à l'attention de Michel ou par téléphone (418) 383-530
RÉFRIGÉRATION NÔEL INC
GÉRANT DE PROJET
 Nous sommes à la recherche d'un gérant de projet en ventilation
 DEC en mécanique de bâtiment exigé ou expérience dans le domaine.
 Postez votre CV le plus tôt possible, ou faites-le parvenir par télécopieur au (418) 663-6399 ou venez nous le porter directement.
 245 St-Jean Baptiste Beauport (Québec) G1C 3K7
 TEL (418) 663-0879
 FAX (418) 663-6399
SERVEUSE, BARMAID
 expérience, tenue soignée, 655-1665
 TECHNICIEN, spécialiste dans la structure de bois, est à la recherche d'un(e) technicien(ne). Aura principale ment comme fonction du dessin de mur pré-usiné et de l'estimation. Envoyez CV au 1331 rue de l'Église, St-Jean-Christophe G6J 2G3. Tél. 834-6877, FAX 834-5394
TRADUCTEUR/TRICE
 Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informel. De 45 000 \$ à 90 000 \$ par an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto (416) 975-5253 poste 307
 \$2.00 US/HR pour surfer bobchat@home.com

LE SOLEIL

Répertoire de Sites Internet

AMEUBLEMENT
 www.lamaisondufutur.com
 www.thefuturehouse.com
 Mobilier - Vitrerie - Ameublement - Accessoires - Rolin - Gazebos - Décoration, etc...
FINANCE PERSONNELLE
 www.ericbrassard.com
 Éric Brassard, C.A., P.I. Fin.
 490, Learmonth, Québec, Qc G1S 1P6
 418-682-5853 Fax: 418-682-3534
 "Service complet en planification financière personnelle. Détails sur le livre "Louer, Acheter, Emprunter... Vol.1 Un chez-moi à mon coût". Conférences". Forum de questions.
INFORMATIQUE-INTERNET
 www.ordem.com
 Ordem Multimédia Studios
 1098, Be Avenue, Limoilou G1J 3N1
 (418) 649-0207 Fax: (418) 649-9075
 Vente, réparation d'ordinateurs neufs et usagés, Internet, jeux, soumissions en ligne. Programme gov. Programmation, montage multimédia, création et héb. pages web, conception et productions de logiciels éducatifs (multimédia dans plusieurs langues). Acceptons prêts étudiants.
SANTÉ-ESTHÉTIQUE
 www.laser.ca
 Institut de laser et de chirurgie privée de Québec
 1250, ch. Ste-Foy, 2e étage, Québec G1S 2M6
 Tél.: 418-687-7328 Fax: (418) 687-4146
 Que ce soit pour la chirurgie rétroactive par laser, la chirurgie des carotides, la chirurgie des paupières par laser, la correction de nez par injection ou par l'épilation par laser, venez nous visiter sur notre site Internet pour avoir plus d'informations.
LIVRES ET MUSIQUE
 www.mfconseil.qc.ca
 Théorie et pratique de l'assurance collective au Québec
 Découvrez le guide évolutif "Théorie et pratique de l'assurance collective au Québec". Le conseiller en assurance collective et le gestionnaire en milieu de travail seront heureux de découvrir un outil qui leur sera des plus utiles dans leur travail respectif.
RESTAURATION
 www.restoquebec.com/
 CafedEurope/intro-f.html
 Café D'Europe
 "27, rue Ste-Angèle, Québec, G1R 4G5"
 418-692-3835 Fax: 418-692-2516
 Un petit coin d'Europe en Amérique. Savoureuse cuisine d'inspiration française et italienne. Atmosphère intime et chaleureuse.
 www.cafe-suisse.qc.ca
 Café Suisse
 "32, rue Ste-Anne, Québec, Qc, G1R 3K3"
 418-694-1320 Fax: 418-694-1315
 "Aussi bien en face du Château Frontenac qu'au pied des pentes du Mont Ste-Anne, le Café Suisse vous offre ses spécialités (fondues, raclettes, grillades et fruits de mer) et son ambiance chaleureuse."
 www.saint-amour.qc.ca
 Restaurant Le Saint-Amour
 "48, Ste-Ursule, Vieux-Québec, Qc"
 418-694-0667
 "Nous avons recréé, pour votre plaisir, l'ambiance d'un jardin paisible en même temps que le confort d'une salle à manger moderne, vous offrant une cuisine distinctive et de grande renommée."
 www.louishebert.com
 Restaurant Louis-Hébert
 "668, Grande Allée Est, Québec, Qc"
 418-525-7812
 "Pour l'amour de la cuisine et le plaisir des nouvelles saveurs" Restaurant Haute-Ville, cuisine d'expérience, française, de fines herbes et de saveurs."
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS
 www.drainamar.com
 Drainamar inc.
 "857, rue de l'Église, St-Romuald, Qc, G6W 5M6"
 Rive nord: 418-656-9889 • Rive sud: 418-839-5500
 Fax: 418-839-0109
 Spécialité: Débouchage et nettoyage de drains de tous genres. Inspection et localisation de drains par caméra.
FAMILLES-BÉBÉS
 www.avisdenaissance.com
 Là où tout commence!
 De 1930 à aujourd'hui, il y a une date qui vous concerne!
 SI VOUS DESIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, communiquez avec le TELEMARKEETING au 686-3377 ou sans frais, au 1-800-318-3378. Fax: 686-3370

Annonce incomplète? DÉS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précisée. LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

490-499
FINANCE
491
Argent à prêter
BESOIN D'ARGENT ?
VOS REER, CRI, FRV, fond de pension
immédiate, efficace et sérieux.
Québec 990-1176
PRÊTS SUR SALAIRE !
Difficultés de crédits ? Pas de crédits ?
Pas de problèmes
Possibilité de prêt de 600\$ jusqu'à
1000\$ par jour de paie. Vous avez un
emploi ? Un prêt sera garanti.
Acceptation rapide par téléphone.
1-866-684-PRÊT
Disponible pour Québec, en 24 heures

493
Occasions d'affaires
A vendre nord du Québec bâtiments de
service d'entretien, épicerie, licence,
café-croûte, habilement avec permis.
Bail sur terre publique 418-748-2736

BREVET invention recherchée pour
développement et mise en marché.
Tel: 1-888-386-5484 Fax: 514-279-2777
COMPAGNIE de distribution alimentaire
à vendre, très bon chiffre d'affaires,
cause de la vente de entreprises.
1-818-248-2611

DEVENEZ membre d'un club d'in-
vestissement. Joinville 450-258-4279
FINANCEMENT subventions pour
commerces, entreprises. 522-0004
1-866-684-PRÊT

INVESTISSEUR court ou moyen terme,
rendement garanti
par hypothèque de 1er rang.
Info: 514-981-6694

RECHERCHE FINANCIÈRE
Pour la mise en marché d'une
invention brevetée. "Publité sur les
rouleaux support" investissement
minimum de 5 000\$. BUT SÉRIEUR.
Vision DanStar 514-385-3579

495
Prêts hypothécaires
RÉDUISEZ vos paiements en consi-
dant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e
hypothèque. Les Associés 522-0541

500-599
VÉHICULES
505
Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3000\$.
Avec papiers SAQ. Payons comptant.
571-0414, 571-0532

BUICK
LE SABLE custom 1998, 15 000 km,
tout équipé. 17 495\$, 418-426-2022

Chevrolet
CAVALIER 87, propre, bonne mécani-
que 154 000 km, 900 \$ info: 529-1075
CAVALIER 98 17 000 km, 4 portes, auto-
matique air 10 500\$. C.D. 629-1640

CHRYSLER
INTREPID 2000, 18 000 km, V6, 2.7L,
15 900\$. Auto D.P. 418-228-1704

EAGLE
VISTA 1989, subalpin mécanique
A1, carrosserie impeccable, prête
pour l'hiver, aucune réparation à
faire. 14005\$ nbg. 285-4351

Ford
ESCORT 89, 4 portes, 175 000 km, auto-
matique 7505\$, 831-3005, 688-4320
FESTIVA 89, A1, manuelle, 750 \$
info: 529-2943 soir 871-5436

HONDA
ACCORD 1997, 4 portes, 90 000 km, A1,
11 500\$, 524-6242.
CIVIC SE 2000, coupé 2 portes, 17 000
km, manuelle. Cause départ. 682-8862

625
Perdu / trouvé
AVEZ-VOUS perdu un chat, carmel
marbré de gris, Charlesbourg secteur
Guillemette-Mathieu? 621-3010
PERDU 30 nov. Sillery, chat mâle, 7 mois,
caramel et blanc, récompense 683-0930

626
Esotérisme
ABYSS tarots manuels, cartes, spé-
cialité: retour à l'affection. 650-0099
ANALYSE mains, clairvoyance aussi par
téléphone. Mme Lise 450-0231
ANCE 36 années de service. Méthode
unique par tableaux chinois. Lignes de
la main. Numérologie. Tarot. Volt tout.
La meilleure au Québec! 627-3450
Mme HAMEL INC
2023 CHARLEBOIS, ST-FOY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

627
Souhaits
JOYEUX NOËLI
MERRY CHRISTMAS!
CAROLE

LETRES ET MOTS DE TÊTE
273
© Edimedia Inc.

LES SOLUTIONS
-1-
A- MAÇON
B- MÉDECIN
C- MÉTALLO
D- OMNIPRATICIEN
E- SOMMELIER
F- TÉLÉGRAPHISTE
G- VANNEUR
H- AFFILÉUR
I- ARPÊTE
J- BERGER

-2-
1- CANE
2- PÉ NICHE
3- BAO CANTE
4- VOL CAN
5- DE CANNAL
6- CAN CAN

-3-
H A P G
N I C H O N
C H A U T E
P I R A T E
S E C
H E

DEDUCTO
Solutions de jeu #3644
Solutions de jeu #3647
1 4 3 2 5 | 1 3 6 8 1 2 7 5 1 0 1 1 2 4
D A B C E | C B J G E N M K D L A F

HYUNDAI
SONATA 1993, automatique 6 cyl,
boison d'un modèle 1995, 81 318\$

SPÉCIAL
SUR TOUTES LES
VOITURES USAGÉES
EN INVENTAIRE
• ACCENT • ELANTRA •
• SONATA • TIBURON •
• STE-FOY HYUNDAI
Michel Thériault
☎ 654-9292

INFINITI
G20 1992, cuir, automatique, 165 000
km, impeccable. 67005, 871-0928

LINCOLN
LINCOLN Mark VII, 1988, excellent état,
5200\$, un proprio à discuter! 513-7192

MAZDA
PROTEGE SE 98, 70 000 km, manuelle,
CD, garantie, 9600\$, 683-7355

Mercedes-Benz
MERCEDES E320 1995, 195 000
km, vente, entretien Châtel, impeccable,
20 000\$, 651-8826, 826-2205

NISSAN
MERCEDÉS E320 1995, 195 000
km, vente, entretien Châtel, impeccable,
20 000\$, 651-8826, 826-2205

PONTIAC
SUNBIRD GT 89, super propre, excel-
lente mécanique, automatique, contrô-
le vitesse, 2000\$, nbg. 505-1623, 561-0623

TOYOTA
COROLLA 2000, VE, sable, 5,000
km, subaine, 683-8820

VOLKSWAGEN
GOLF turbo diesel 1995, 100 000 km,
équippé, 125 000\$, 520-841-1383
JETTA GT 97, manuelle, 73 000 km,
garantie 4 pneus hiver, 262-2205

VOLVO
VOLVO 990, 1998, 55 000 km, par-
fait état, 28 500\$, 900-9430

AVIS
ECKANKAR - Vies passées, réves,
voyage de l'Âme. 681-6928
Un cadeau de 1000\$ sera fait à la per-
sonne qui m'accompagnera pour dé-
caler le chapelot dans la soirée du 31
décembre pendant 144 minutes. Écrire
A.Z. C.P. 37 005, 900 boul. René-
Lévesque Est, Québec, QC, G1R 5P5

603
Activités diverses
VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR
Randonnée sports et 7. 907-2396
http://pages.infinit.net/explore

607
Agence de recrutement
ACCUEIL MME LANGLOIS Env. 390,
230 rue St-Joseph, 683-8550, 523-5547
L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans)
Texte, photo, rencontre. 527-3268.

623
Messages personnels
A FATIMA, la très Ste-Vierge Marie a dit:
Béatrice d'Ames, vont en enfer parce
que personne ne prie pour elles. Un
don de 50\$ sera accordé à toutes per-
sonnes qui m'accompagneront dans la
randonnée du chapelot pendant 144
min. (144 est un chiffre parfait).
Promesse que ce sera fait dans une
atmosphère des plus agréables. Écrire
A.Z. C.P. 37 005, 900 boul. René-
Lévesque Est, Québec, QC, G1R 5P5

625
Perdu / trouvé
AVEZ-VOUS perdu un chat, carmel
marbré de gris, Charlesbourg secteur
Guillemette-Mathieu? 621-3010
PERDU 30 nov. Sillery, chat mâle, 7 mois,
caramel et blanc, récompense 683-0930

626
Esotérisme
ABYSS tarots manuels, cartes, spé-
cialité: retour à l'affection. 650-0099
ANALYSE mains, clairvoyance aussi par
téléphone. Mme Lise 450-0231
ANCE 36 années de service. Méthode
unique par tableaux chinois. Lignes de
la main. Numérologie. Tarot. Volt tout.
La meilleure au Québec! 627-3450
Mme HAMEL INC
2023 CHARLEBOIS, ST-FOY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

627
Souhaits
JOYEUX NOËLI
MERRY CHRISTMAS!
CAROLE

LETRES ET MOTS DE TÊTE
273
© Edimedia Inc.

LES SOLUTIONS
-1-
A- MAÇON
B- MÉDECIN
C- MÉTALLO
D- OMNIPRATICIEN
E- SOMMELIER
F- TÉLÉGRAPHISTE
G- VANNEUR
H- AFFILÉUR
I- ARPÊTE
J- BERGER

-2-
1- CANE
2- PÉ NICHE
3- BAO CANTE
4- VOL CAN
5- DE CANNAL
6- CAN CAN

-3-
H A P G
N I C H O N
C H A U T E
P I R A T E
S E C
H E

DEDUCTO
Solutions de jeu #3644
Solutions de jeu #3647
1 4 3 2 5 | 1 3 6 8 1 2 7 5 1 0 1 1 2 4
D A B C E | C B J G E N M K D L A F

568
Pièces / accessoires /
remorques
4 GOOD-YEAR Ultra Grip Ice état
neuf, 185\$5815, 805 ch., 839-6605
REMORQUE 4 x 7, 300 \$ Remorque mo-
torisée neuve 450 \$ 7008, 837-4276
REMORQUE double tandem avec cam-
p de accès. 805, 658-2943 soir 871-5436

570
RECHERCHÉ / ÉCHANGE
AUTOS FERRAILE
Achat, vente, autos usagées et pièces
Michel Cantin inc. 839-2961

580+592
VÉHICULES
RÉCRÉATIFS
580
Motoneiges
BOMBARDIER MXZ 670 1998 comme
neuve état A1 46650\$, 576-7658
COSTUME, motoneige noir Chako,
small dame, casque assorti, état neuf,
valeur 400\$ pour 160\$, 877-0153
FORMULA MX 1990 toile 2 casques
servie 4 fois en 2 ans 1500\$ 872-3025
GRAND Touring Bombardier 1998
7000km très propre 2200\$ 849-3329
POLARIS Ultra 1994 700 cc, avec
reculons, démarreur électrique, bas
milage, moteur modifié, excellente
condition. 835-6048 ou 520-3402
POLARIS Ultra Touring 97, pont neuf,
4000\$, prix 659\$, 264, 897, 5636.
POLARIS XLT 600, 1996, excellent état,
prix déraisonnables. 24305, 828-9234
REMORQUE mot-neige 4x4, sans con-
trepoids, 450\$, 847-1711, 563-3847
SAFARI GLX 1992 démarreur, reculons
comme neuf 1650\$ 878-3203
SKI 000 Formula STX 583, 1994,
A1, très propre, 2200\$, 82-1617
YAMAHA MAX 700 SX 97, 6800km,
bonne condition, 3600\$, 871-3310

587
Roulottes/tentes-roulottes
motorisées
A LOUER, Autocaravane classe B,
ROADTREK 97, 19', 522-1806.

AVIS
ECKANKAR - Vies passées, réves,
voyage de l'Âme. 681-6928
Un cadeau de 1000\$ sera fait à la per-
sonne qui m'accompagnera pour dé-
caler le chapelot dans la soirée du 31
décembre pendant 144 minutes. Écrire
A.Z. C.P. 37 005, 900 boul. René-
Lévesque Est, Québec, QC, G1R 5P5

603
Activités diverses
VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR
Randonnée sports et 7. 907-2396
http://pages.infinit.net/explore

607
Agence de recrutement
ACCUEIL MME LANGLOIS Env. 390,
230 rue St-Joseph, 683-8550, 523-5547
L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans)
Texte, photo, rencontre. 527-3268.

623
Messages personnels
A FATIMA, la très Ste-Vierge Marie a dit:
Béatrice d'Ames, vont en enfer parce
que personne ne prie pour elles. Un
don de 50\$ sera accordé à toutes per-
sonnes qui m'accompagneront dans la
randonnée du chapelot pendant 144
min. (144 est un chiffre parfait).
Promesse que ce sera fait dans une
atmosphère des plus agréables. Écrire
A.Z. C.P. 37 005, 900 boul. René-
Lévesque Est, Québec, QC, G1R 5P5

625
Perdu / trouvé
AVEZ-VOUS perdu un chat, carmel
marbré de gris, Charlesbourg secteur
Guillemette-Mathieu? 621-3010
PERDU 30 nov. Sillery, chat mâle, 7 mois,
caramel et blanc, récompense 683-0930

626
Esotérisme
ABYSS tarots manuels, cartes, spé-
cialité: retour à l'affection. 650-0099
ANALYSE mains, clairvoyance aussi par
téléphone. Mme Lise 450-0231
ANCE 36 années de service. Méthode
unique par tableaux chinois. Lignes de
la main. Numérologie. Tarot. Volt tout.
La meilleure au Québec! 627-3450
Mme HAMEL INC
2023 CHARLEBOIS, ST-FOY
BUT: Stabilité, depuis + 20 ans
7 jrs 9 à 21h. 681-0169

627
Souhaits
JOYEUX NOËLI
MERRY CHRISTMAS!
CAROLE

LETRES ET MOTS DE TÊTE
273
© Edimedia Inc.

LES SOLUTIONS
-1-
A- MAÇON
B- MÉDECIN
C- MÉTALLO
D- OMNIPRATICIEN
E- SOMMELIER
F- TÉLÉGRAPHISTE
G- VANNEUR
H- AFFILÉUR
I- ARPÊTE
J- BERGER

-2-
1- CANE
2- PÉ NICHE
3- BAO CANTE
4- VOL CAN
5- DE CANNAL
6- CAN CAN

-3-
H A P G
N I C H O N
C H A U T E
P I R A T E
S E C
H E

DEDUCTO
Solutions de jeu #3644
Solutions de jeu #3647
1 4 3 2 5 | 1 3 6 8 1 2 7 5 1 0 1 1 2 4
D A B C E | C B J G E N M K D L A F

DÉCÈS ET AVIS

AUDET, Soeur Alphonsine, Sainte-Foy
BEAULIEU, Gaétan
BILODEAU, Clément, Loretteville
BOUCHARD, Alfred, Jonquières
CASTONGUAY, Esdras, L'Islet
CÔTÉ, Pauline Guillot, Beauport (Courville)
GIGUÈRE, Madeleine Bilodeau
LAGRANGE, Julieanne, Sainte-Foy
LATOUCHE, Adalbert, Beauport (Courville)
LEMOIGNAN, abbé Michel, Grande-Rivière
MÉNARD, Soeur Antoinette, Lévis
RHEAULT, Valérie Jeffrey, Deschailons
SAVOIE, Clémence (Mimi) Filioi, Québec
ST-ONGE, Juliette Charland, Parisville
TALBOT, Marie-Anna Robichaud, St-Jean-Port-Joli
TESSIER, Jacqueline Claveau, Charlesbourg
TREMBLAY, Marguerite, Beauport

AUDET, Sr Alphonsine
sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (CQ), G1K 5Y9. Direction des funérailles: Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Sainte-Foy. Pour renseignements: 688-2411. Télécopieur: 688-2414. Courriel: ctp@videotron.net

À l'infirmerie Bon-Pasteur, est décédée le 21 décembre 2000, Soeur Alphonsine Audet (Soeur St-Gérard-Magella), Soeur du Bon-Pasteur de Québec, à l'âge de 105 ans, après 79 ans de vie religieuse. Elle était native de Sainte-Cécile, Compton. Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces. Le salon sera ouvert le mardi 26 décembre de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 26 décembre à 13h45, en la chapelle des religieux et de l'inhumation sera au cimetière de Sainte-Foy. La chapelle et le salon mortuaire sont situés au 1180, chemin Sainte-Foy, Québec, P.S. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 715, de St-Vallier Est Québec. Pour renseignements 529-3371. Télécopieur 529-9506. Courriel: lc@lepinecloutier.com

BILODEAU Clément
Au CHUL du CHUQ, le 22 décembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Clément Bilodeau, époux de dame Gabrielle Malenfant, il demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium Falardau Bédard Roy 30, rue St-Joseph Loretteville, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 27 décembre 2000 à 12h, en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jean (Louise Monier), François (Diane Thibault), Bernard (Hélène Prévost), Marie (Denis Bouchard) et Louis; ses petits-enfants: Catherine et Maude; ses frères: Jean-Paul (Thérèse Allaire) et Raymond (feu Lucille Bernier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Soeur Marie Malenfant s.s.c.m., Martin Malenfant (Elizabeth Drolet), Soeur Fernande Malenfant s.s.c.m., Soeur Françoise Malenfant s.s.c.m., Frère Jean-Louis Malenfant s.c., Soeur Lucienne Malenfant s.s.c.m., Frère Lucien Malenfant s.c., Thérèse Malenfant (Edward Higgins), Jean-Paul Malenfant (Louise Lavallée), Fernande Thibault (feu Roland Malenfant), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du Parkinson, 1253, avenue McGill College, bureau 402, Montréal (CQ), H3B 2Y5, tél.: 1-800-720-1307 et/ou à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (CQ), G1S 3G3 tél.: (418) 527-4294. Pour renseignements: (418) 842-3737. Télécopieur: (418) 842-1078

CASTONGUAY Esdras
Au CLSC de St-Jean-Port-Joli, le 22 décembre 2000, à l'âge de 71 ans et 5 mois, est décédé subitement M. Esdras Castonguay, époux de dame Florence Fortin. Il demeurait à L'Islet. Les membres de sa famille accueilleront parents et ami(e)s à la résidence funéraire De La Durantaye et Fils 39, des Pionniers Est L'Islet, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le mercredi 27 décembre 2000 à 11h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours de l'Islet, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses deux filles: Sylvie (Dario Lizotte), Mélanie (Stéphanie Gagné); ses petits-enfants: Steven, Johannie et Jymmy. Il était le frère de Gertrude (feu Georges Leclerc), feu Rita (feu Paul Labbé), Simone (feu Euclide Bélanger). Il laisse également dans le deuil son demi-frère Georges Paquet (Nicole Arsenault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine Fortin (feu Gaston Normand), Donna Fortin (Réjeanne Godbout), Clémence Fortin (Jean-Paul Girard), Clément Fortin (Jeanne St-Amant), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des malades du cœur du Québec, C.P. 383, Montmagny, G5V 3S7. Des formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignements ou vos messages de sympathie: (418) 247-5571. Télécopieur: (418) 246-5115. Courriel: duran4ge@globetrotter.net

BEAULIEU Gaétan
Papa a tiré sa révérence. Le 23 décembre 2000, à l'hôpital Laval à l'âge de 60 ans et 7 mois, il est parti rejoindre les siens. Par sa force de caractère et son pouvoir de décision, il nous a quittés en toute confiance et sérénité; il sera toujours présent dans nos cœurs. Il était le conjoint de Marjolaine Julien. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy le mercredi 27 décembre 2000 de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que le jeudi 28 décembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le jeudi 28 décembre 2000 à 11h, en l'église St-Michel de Sillery, 1600, du Cardinal-Persico, Sillery et de là au crématorium. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses filles: Guylaine (Jacques Guay), Chantal (Pierre Villeneuve); leur mère Raymonde St-Laurent; ses petits-enfants: David, Joanie, Jessie; ses frères: Albert (Thérèse Gravel), Jacques, Jean-Paul (Diane Côté), Carol (Nancy Lagacé); sa soeur Nicole; les enfants de sa conjointe: Richard Robitaille (Corinne Gustin), Serge Robitaille (Lynne St-Pierre); les petits-enfants de sa conjointe: Mathieu, Chloé, Anais, Sandra, Emilie, Stéphanie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymond Julien (Cécile Beaulieu), Sarto Julien (Arnold Grant), Mc Gille Julien (Pierrette Rivard), Gérard Julien (Jacqueline Lamontagne), Estelle Julien (Pierre-Paul Dussault), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s dont son grand ami M. Claude Michaud. Vos témoignages de

BOUCHARD Alfred
Au Centre hospitalier de Jonquières, le 22 décembre 2000, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Alfred Bouchard. Il a été employé à la Ville de Jonquières durant 43 ans où il a notamment occupé la fonction de trésorier. Dans la lignée des bâtisseurs, il a contribué activement, pendant près d'un demi-siècle, au développement et au rayonnement de sa communauté. Il a entre autres été étroitement associé à l'éclosion des premiers mouve-

BOUCHARD Alfred
Au Centre hospitalier de Jonquières, le 22 décembre 2000, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Alfred Bouchard. Il a été employé à la Ville de Jonquières durant 43 ans où il a notamment occupé la fonction de trésorier. Dans la lignée des bâtisseurs, il a contribué activement, pendant près d'un demi-siècle, au développement et au rayonnement de sa communauté. Il a entre autres été étroitement associé à l'éclosion des premiers mouve-

BOUCHARD Alfred
Au Centre hospitalier de Jonquières, le 22 décembre 2000, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Alfred Bouchard. Il a été employé à la Ville de Jonquières durant 43 ans où il a notamment occupé la fonction de trésorier. Dans la lignée des bâtisseurs, il a contribué activement, pendant près d'un demi-siècle, au développement et au rayonnement de sa communauté. Il a entre autres été étroitement associé à l'éclosion des premiers mouve-

BOUCHARD Alfred
Au Centre hospitalier de Jonquières, le 22 décembre 2000, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Alfred Bouchard. Il a été employé à la Ville de Jonquières durant 43 ans où il a notamment occupé la fonction de trésorier. Dans la lignée des bâtisseurs, il a contribué activement, pendant près d'un demi-siècle, au développement et au rayonnement de sa communauté. Il a entre autres été étroitement associé à l'éclosion des premiers mouve-

BOUCHARD Alfred
Au Centre hospitalier de Jonquières, le 22 décembre 2000, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Alfred Bouchard. Il a été employé à la Ville de Jonquières durant 43 ans où il a notamment occupé la fonction de trésorier. Dans la lignée des bâtisseurs, il a contribué activement, pendant près d'un demi-siècle, au développement et au rayonnement de sa communauté. Il a entre autres été étroitement associé à l'éclosion des premiers mouve-

ments ouvriers ainsi qu'aux activités de nombreux organismes sociaux et communautaires. Tous les membres de sa famille lui rendent un dernier hommage respectueux. Malgré la tristesse et l'émotion de ce brusque départ, tous se réconfortent à l'idée qu'il rejoindra par l'éternité sa compagnie de toujours, Eugénie Chayer. La famille vous accueillera à la Résidence funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquières le mardi 26 décembre 2000 de 19h à 22h, ainsi que le mercredi 27 décembre à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 27 décembre 2000 à 11h, en l'église St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses 7 enfants: Louise (feu Henri Genest), Clothilde (Raymond Gervais), Carmen, Rodrigue, Vincent (Gertrude Gagnon), Michel (Gabrielle Bolduc), Jean (Chantal Côté); ses belles-sœurs: Aline Chayer (feu Pitre Gagnon) et Yvonne Chayer (feu Fortunat Voyer); ses 13 petits-enfants et ses 18 arrière-petits-enfants. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Jonquières. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire du Saguenay. Pour renseignements: (418) 547-2116. Télécopieur: (418) 547-0128

BILODEAU Clément
Au CHUL du CHUQ, le 22 décembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Clément Bilodeau, époux de dame Gabrielle Malenfant, il demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium Falardau Bédard Roy 30, rue St-Joseph Loretteville, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 27 décembre 2000 à 12h, en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jean (Louise Monier), François (Diane Thibault), Bernard (Hélène Prévost), Marie (Denis Bouchard) et Louis; ses petits-enfants: Catherine et Maude; ses frères: Jean-Paul (Thérèse Allaire) et Raymond (feu Lucille Bernier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Soeur Marie Malenfant s.s.c.m., Martin Malenfant (Elizabeth Drolet), Soeur Fernande Malenfant s.s.c.m., Soeur Françoise Malenfant s.s.c.m., Frère Jean-Louis Malenfant s.c., Soeur Lucienne Malenfant s.s.c.m., Frère Lucien Malenfant s.c., Thérèse Malenfant (Edward Higgins), Jean-Paul Malenfant (Louise Lavallée), Fernande Thibault (feu Roland Malenfant), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du Parkinson, 1253, avenue McGill College, bureau 402, Montréal (CQ), H3B 2Y5, tél.: 1-800-720-1307 et/ou à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (CQ), G1S 3G3 tél.: (418) 527-4294. Pour renseignements: (418) 842-3737. Télécopieur: (418) 842-1078

DÉCÈS ET AVIS

TESSIER
Jacqueline Claveau



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 22 décembre 2000, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jacqueline Claveau, épouse de M. Jacques Tessier. Elle demeurait à Charlesbourg. Selon ses vœux, elle a été inhumée au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport) Quartier Laurentien Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le jeudi 28 décembre 2000 à 14h, en l'église Ste-Maria Goretti (7180, boul. Cloutier, Charlesbourg). Ses cendres seront déposées au printemps au cimetière St-Charles Borromée. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants et son gendre: Claude (Denis Beaulieu), Marie, François; ses petits-enfants: Caroline Beaulieu, Stéphane Tessier, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland, Constance (Henri Bergeron), Marcel (Suzanne Tremblay), Jean-Charles (Louise Sunderland), André (Colette Tremblay), Guy, Madeleine (Jacques Tisseur), Gérard, Mme Marie Tessier (feu Louis Fortier), Mme Lise Tessier (feu Jacques Mercier), Mme Monique Duchesne (feu Sabin Tessier), Mme Claire Tessier (feu Pierre Nadeau), Mme Hélène Tessier (feu Raymond Archambault), Mme Lucie Tessier, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e rue, Québec, G1J 1Z4. Pour renseignements: 871-2372 Télécopieur: 871-6965 Courriel: la_souvenance@qc.airsa.com

TREMBLAY
Marguerite



À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 23 décembre 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée entourée de l'amour des siens, dame Marguerite Tremblay, fille de feu M. Joseph-Émile Tremblay et de feu dame Marie-Joséphine Tremblay. Elle demeurait à la Résidence Cardinal-Vachon, Beauport. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

Coopérative funéraire de l'Anse
280, 8e rue Québec

le mardi 26 décembre de 19h à 22h, mercredi de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mercredi 27 décembre 2000 à 14h, en l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gérard (Linetta Marcotte), Alberte (feu Gaston Cholette), Françoise (René Delisle), Anna-Marie, Marie-Claire, Paul-Émile (Ghislain Tremblay), Denise, Madeleine (Yvon Beaulieu), Marie France (Pierre Fiteau), Fernande Côté (feu Jean-Baptiste Tremblay), ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Revivre, 261, St-Vallier Ouest, Québec, G1K 1K4. Pour renseignements: 525-6044 Télécopieur: 525-6971 Courriel: coopedel.anse@videotron.ca

765
Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

DÉCÈS
Communiqués avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

740
Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour, "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. L.G.

O SAINT JUDE, mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels. Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre cœur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse.

Aussi, encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve. Ah! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre cœur telle ou telle consolation. En raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et par conséquent, plus capable de les recevoir, pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre cœur s'en soient retournés exaucés. Je tiens donc en vous une entière confiance, et de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, délivrez-moi de mes peines; afin qu'étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future. Ainsi soit-il. N.B.

Notre-Dame de Grand Pouvoir - O Sainte Marie, Vierge féconde, Mère très pure, Dame de Grand Pouvoir, Reine du ciel et de la terre, très digne Mère de Dieu, je me jette à vos pieds, implorant votre secours dans ma grande détresse. Vous êtes toute-puissante auprès de Dieu puisque votre pouvoir s'étend sur Jésus-Christ même qui vous a été sujet et obéissant sur la terre. Il ne saurait rien vous refuser dans le ciel. Votre bonté me fait trouver un asile assuré sous les ailes de votre protection. Secourez-moi donc, je vous en supplie, puisque je mets en vous toute mon espérance. Par votre Grand Pouvoir, Vierge puissante, que je vive et meure dans l'amour de Dieu, pour contempler durant l'éternité la gloire dont vous êtes revêtue, et dire sans fin: Gloire au Père, au Fils et au saint-Esprit. Amen. O Marie, Mère de Grâce, Mère de miséricorde, défendez-vous contre l'ennemi et recevez-nous à l'heure de la mort. Notre-Dame de Grand Pouvoir, priez pour nous. C.V.

L'Irak construirait une nouvelle bombe atomique

LONDRES (AFP) — Le président irakien Saddam Hussein a demandé à ses scientifiques de reprendre leur travail pour mettre au point une bombe atomique, a affirmé un dissident irakien, cité par le journal dominical britannique *The Sunday Times*.

Selon Salman Yassin Zweir, les travaux des scientifiques irakiens ont repris secrètement il y a deux ans, en août 1998, quatre mois avant que Saddam Hussein n'expulse les inspecteurs des Nations Unies d'Irak.

Selon l'ingénieur, qui aurait travaillé pendant 13 ans pour la Commission irakienne de l'Énergie atomique (Iraki Atomic Energy Commission), le quartier général de ces recherches avait été installé dans un centre de recherches sur la rue Al-Jadriya à Bagdad.

M. Zweir avait été arrêté puis torturé par les autorités irakiennes après avoir refusé de travailler sur ce projet. Il avait finalement réussi à s'enfuir en Jordanie, où il a rejoint sa femme, qui fut également torturée, et ses deux jeunes fils.

«Saddam est très fier de son équipe nucléaire», a déclaré Salman Yassin Zweir, 39 ans, au *Sunday Times*. «Il ne cessera jamais de poursuivre son rêve

de devenir le premier dirigeant arabe à posséder une bombe atomique», a-t-il dit.

Salman Yassin Zweir devrait désormais être interrogé par les autorités américaines sur ses révélations, a rapporté le journal.

Un porte-parole de l'Agence internationale de l'Énergie atomique (AIEA) à Vienne, Hans Meyer, a indiqué également que «ces affirmations seront vérifiées».

M. Zweir était entré à la commission de l'énergie atomique en 1985 comme ingénieur mécanicien, pour un salaire de 1.000 dollars par mois, et après avoir signé un accord prévoyant qu'il serait exécuté si jamais il quittait son emploi, ou s'il révélait des secrets nucléaires irakiens. «A ce jour, j'ai rompu ces deux conditions», a-t-il dit.

Charles Duelfer, ancien chef adjoint de la mission des inspecteurs des Nations Unies en Irak, s'est dit «très inquiet» après ces révélations.

«Lorsque nous travaillions en Irak, il y avait des comportements qui semblaient montrer que des recherches étaient en cours, mais nous n'avons jamais pu trouver de preuves directes», a-t-il dit au *Sunday Times*.

INDE

Il collectionnait les crânes de ses victimes

LUCKNOW, Inde (AFP) — Un Indien accusé d'avoir décapité 14 personnes en 12 ans et d'avoir conservé certains de leurs crânes comme souvenirs a été arrêté hier dans l'État d'Uttar Pradesh, dans le nord de l'Inde, a annoncé la police.

Le commissaire de police P. K. Tiwari a déclaré que Raja Kalandar, âgé de 50 ans, avait été arrêté à son domicile dans la ville d'Allahabad, à 200 km à l'est de Lucknow, capitale de l'Uttar Pradesh.

La police a appréhendé Kalandar à l'issue d'une enquête sur la mort de Dharendra Kumar, un journaliste local Aaj dont la tête avait été découverte dans un étang proche d'Allahabad, a précisé le commissaire Tiwari.

Après son arrestation, Kalandar a déclaré à des journalistes qu'il avait tué 14 personnes parce qu'elles a-

vaient «trompé». Il a affirmé que Dharendra Kumar lui devait 40.000 roupies (environ 850 \$) et que sa première victime, un collègue de travail tué en 1988, lui devait aussi de l'argent, une explication qu'il a donnée pour la majorité de ses assassinats.

«Je tiens mon propre tribunal, et toutes mes victimes avaient mérité leur châtiment», a déclaré Kalandar. «J'ai mutilé leurs corps parce que je ne voulais prendre aucun risque.»

Kalandar, dont les propos ont été diffusés à la télévision dans toute l'Inde, a précisé qu'il avait appelé ses deux fils «Tribunal» et «Caution» et sa fille «Révolution».

Le commissaire Tiwari a dit que la police avait découvert près de la maison de Kalandar deux crânes peints, ainsi que des ossements.

LE SOLEIL
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

AVIS PUBLIC

Communauté urbaine de Québec

Avis public est par les présentes donné que les membres du Conseil de la Communauté urbaine de Québec, à une séance régulière tenue le 19 décembre 2000, ont adopté les règlements:

N° 2000-568 concernant la capitalisation, l'amortissement et la détermination du mode de financement des dépenses en immobilisations ainsi que le remboursement des emprunts contractés à cette fin, ainsi que l'abrogation du règlement 97-466 adopté précédemment sur le même sujet;

N° 2000-569 prévoyant les modalités relatives au paiement de la quote-part des dépenses de la Communauté pour l'exercice financier 2001 par les municipalités de la Communauté et le taux d'intérêt annuel applicable pour cet exercice financier à toute somme payable à la CUQ;

N° 2000-570 concernant le tarif applicable, à compter du 1er janvier 2001, pour l'élimination des déchets provenant du territoire des municipalités de la Communauté urbaine de Québec;

N° 2000-571 prévoyant les modalités relatives au paiement des dépenses de la Communauté pour l'exercice financier 2001, concernant l'opération des stations d'épuration des eaux usées et du réseau d'interception.

Il peut être pris communication de ces règlements au bureau du secrétaire de la CUQ, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec. Ces règlements entrent en vigueur conformément à la loi.

Le secrétaire de la CUQ, Pierre Rousseau, avocat

Québec, le 24 décembre 2000

1504187

AVIS-PROMULGATION

AVIS est par les présentes donné que, le 20 décembre 2000, le Conseil a adopté les règlements suivants:

- Le Règlement 3885 autorisant l'adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier de l'année 2001, décrétant l'imposition des taxes et des compensations nécessaires au paiement des dépenses qui y sont prévues et adoptant diverses dispositions concernant les finances municipales;
- Le Règlement 3884 modifiant le Règlement décrétant de nouvelles dispositions concernant la circulation et le stationnement (Règlement 2862);
- Le Règlement 3895 modifiant le Règlement interdisant l'usage du stilet, des locomotives à certains passages à niveau dans les limites de la Ville de Sainte-Foy (Règlement 3757).

Toute personne peut en prendre connaissance au bureau du greffier de la Ville, à la Division archives. Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Fait à Sainte-Foy, le 21 décembre 2000.

LE GREFFIER DE LA VILLE
RENÉ DAMPHOUSSE, o.m.a.

Victor Borge n'est plus



Pianiste fantaisiste, Victor Borge qui a rendu, grâce à ses pitreries, la musique classique moins pompeuse aux États-Unis, notamment dans des émissions spéciales à PBS, est décédé hier dans son sommeil. Il aurait eu 92 ans le 3 janvier. Pendant des décennies, Victor Borge a déridé des salles de concert plus habituées au décorum. Il tombait de son tabouret de piano, jouait sens dessus dessous ou avec les mains croisées, et offrait des monologues ponctués par des bruits bizarres. Il a connu une carrière très active, même passé 80 ans, avec des tournées de spectacles et des enregistrements vidéo, dont *The Best of Victor Borge*, vendu à trois millions d'exemplaires et souvent diffusé par la télévision publique.

AVIS PUBLIC Communauté urbaine de Québec

BUDGET 2001
Le Conseil de la Communauté urbaine de Québec a adopté le budget pour l'exercice financier 2001, lequel prévoit des dépenses totales de 118 002 000\$.

Conformément à l'article 147,3 de la Loi sur la Communauté urbaine de Québec, nous reproduisons ci-bas un sommaire du budget 2001.

DÉPENSES	\$ (,000)	\$ (,000)	%
Administration générale		11 058	9,4
Évaluation		8 971	7,6
Urbanisme et mise en valeur du territoire	700		
Aménagement du territoire	5 885		
Office du tourisme et des congrès		6 585	5,6
Environnement	1 106		
Direction	10 670		
Assainissement des eaux usées	16 318		
Gestion des matières résiduelles		28 094	23,8
Frais de financement	3 110		
Général	11 350		
Matières résiduelles	48 462		
Assainissement des eaux usées	372		
À la charge des municipalités		63 294	53,6
TOTAL DES DÉPENSES		118 002	100,0
REVENUS			
Répartitions	33 482		
- Tarifications	28 511		
- Quotes-parts		61 993	52,5
Services rendus à des municipalités		1 340	1,1
Autres revenus		9 312	8,0
Affectations - surplus et réserves		4 770	4,0
Subventions	39 842		
- Assainissement des eaux usées	745		
- Autres		40 587	34,4
TOTAL DES REVENUS		118 002	100,0

Le Conseil de la Communauté urbaine de Québec a adopté son programme de dépenses en immobilisations pour 2001-2002-2003 totalisant 124 962 000\$. Conformément à l'article 147,3 de la Loi sur la Communauté urbaine de Québec, nous reproduisons ci-bas, un sommaire du programme.

PROGRAMME TRIENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS
2001-2002-2003

Numéro du projet	Description	Répartition des dépenses selon les périodes de réalisation			
		2001	2002	2003	Total
		(,000)\$	(,000)\$	(,000)\$	(,000)\$
88-001:	Ass. des eaux usées/acquisition de servitudes (1)	250	0	0	250
89-002:	Office du tourisme et des congrès/relocalisation du bureau d'information touristique	20	80	0	100
90-003:	Gestion des matières résiduelles/traitement des cendres volantes de l'incinérateur	0	500	0	500
92-001:	Ass. des eaux usées/acquisition d'équipements - réseau d'interception et réparations majeures aux bâtiments	342	0	0	342
92-003:	Ass. des eaux usées/construction de réservoirs de rétention - phase 1 (2)	3 000	23 000	29 000	55 000
93-004:	Aménagement du territoire/pistes cyclables inter-municipales - phase 2 (3)	6 100	0	0	6 100
96-001:	Général/réparations majeures à l'édifice du siège social	320	2 460	150	2 930
97-006:	Gestion des matières résiduelles/divers travaux d'amélioration à l'incinérateur	1 500	2 000	500	4 000
00-001:	Ass. des eaux usées/construction des réservoirs de rétention - phase 2 et suivantes (2)	0	20 000	30 000	50 000
00-002:	Gestion des matières résiduelles/aménagement du lieu d'enfouissement sanitaire	440	3 590	1 710	5 740
TOTAL DU PROGRAMME TRIENNAL DE DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS		11 972	51 630	61 360	124 962

(1) En vertu du programme d'assainissement des eaux usées (PAE), le ministère des Affaires municipales et de la Métropole participe au financement de ces projets dans une proportion de 66 2/3%.

(2) Les modalités relatives à la participation du ministère des Affaires municipales et de la Métropole au financement de ce projet, n'ont pas encore été arrêtées.

(3) Le Bureau du Canada pour le millénaire et le ministère des Transports du Québec subventionnent respectivement 33 1/3% des coûts de ce projet.

Le secrétaire de la CUQ, Pierre Rousseau, avocat
Québec, le 21 décembre 2000

Le grand décompte 2000 2001

26

27

28

29

30

31

Débuté mardi dans les Ameublements Tanguay

Le 26 décembre dès 13h00 et se termine le 31 décembre 17h00
Commencez à payer en juin 2001

A M E U B L E M E N T S T A N G U A Y

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE
INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire
(angle Kennedy)
1 800 563-4511 (418) 833-4511

BEAUPORT
535, boul. Sainte-Anne
1 800 563-4282
(418) 667-6282

LES SAULES
4875, boul. l'Ornière
1 800 563-4411
(418) 871-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Râcollets
1 800 465-2200
(819) 373-1111

POINTE-AU-PÈRE
822, boul. Sainte-Anne
Route 132, Comité de Rimouski
1 800 463-4411 (418) 725-4411

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711
(418) 698-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711
(418) 867-4711

**SAINTE-GEORGES
DE BEUCE**
895, boul. Lacroix
1 877 295-4411 (418) 226-4411

481100007